

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Ghardaïa
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Langue françaises



Mémoire de Master

Pour l'obtention du diplôme de

Master de français

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Présenté Par

Mlle Rihab CHENTIR

Titre :

***L'enseignement explicite
et l'enseignement apprentissage du conte
dans un contexte algérien
Cas des apprenants
De troisième année moyenne***

Directeur de mémoire : Mr. EL-hadi BENHELAL

Évalué par le jury:

Mme. Meryem HAMMOU	(MCB) Université de Ghardaïa	Président
M. El-hadi BENHELAL	(MCB) Université de Ghardaïa	Rapporteur
M. Mahmoud TOUATI	(MAA) Université de Ghardaïa	Examineur

Année universitaire : 2021/2022

Remerciements

*Au terme de cet humble travail, nous tenons à remercier,
Tout puissant, de nous avoir éclairé la voie
et de nous avoir donné la patience, le courage,
la force et surtout la santé pour achever ce travail.*

*Mes sincères remerciements s'adressent à mon directeur de
mémoire: Dr. EL-hadi BENHELAL pour ses précieux conseils et ses
orientations, ainsi que pour sa disponibilité
durant cette période de confinement.*

*Nous remercions également les membres du jury
pour avoir accepté d'évaluer ce modeste travail*

*Nous tenons à remercier ainsi, les enseignants, les élèves de 3ème
Année Moyenne, et surtout ceux qui ont participé à notre
expérience, Sans oublier ma collègue Zineb
Nos remerciements vont à tous les professeurs du département de
français sans exception*

*Enfin, nous exprimons toute notre reconnaissance à notre famille,
ainsi qu'à nos amis pour les encouragements et le soutien qu'ils
ont pu nous apporter.*

*Un grand merci à ceux et à celles qui nous ont aidés de loin ou de
près à la réalisation de ce mémoire de master*

Dédicace

Avec mes sentiments de gratitude,
je dédie ce travail de recherche à :

À mes sources de bonheur et de joie,
ceux qui ont fait beaucoup de sacrifices, pour me voir réussir :

Mon cher père, qui m'a beaucoup aidé dans ce travail
Ma chère mère, qui m'a soutenue et qui m'a encouragé
Ma chère sœur Malak et mes frères Marouan
Et Abdour et Ayoub et toute ma famille

À ceux que j'aime très fort et qui m'ont soutenue
tout au long de ce travail, avec leurs conseils, leurs
encouragements

Sans oublier mon enseignante de moyen Souilem Zineb, et tous
mes enseignants pendant les 5 années de formation

À tous ceux qui ont contribué de près ou de loin
pour que ce projet soit possible,

je vous dis merci

INTRODUCTION GÉNÉRALE

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Pendant longtemps, l'enseignement est resté un métier sans savoirs propres. En effet, des croyances telles que celle qui consiste à penser que l'expertise dans une discipline suffit à la transmettre ont contribué à la non professionnalisation du métier. Par ailleurs, la mise en relation, par de nombreux sociologues, de l'appartenance à un milieu socio-économique et des performances scolaires n'a pas permis la remise en question des pratiques d'enseignement. En ce sens, elle a appuyé l'idée que le milieu familial était celui qui influait le plus sur la réussite des apprenants, minimisant en conséquence le rôle du professeur.

Cependant, peu à peu, des recherches ont souligné l'importance du rôle de l'enseignant et son influence majeure sur les performances des apprenants et plus particulièrement sur ceux qui sont issus de milieux défavorisés. Les recherches ont abouti à la proposition de nombreuses méthodes pédagogiques et ont souligné l'importance, pour les enseignants, de disposer de savoirs tant disciplinaires que pédagogiques et didactiques. Au-delà de la maîtrise des contenus à enseigner, il faut, ainsi, partie du devoir de chaque enseignant de se questionner sur ses pratiques pédagogiques et sur ses méthodes didactiques. Les recherches sur les pratiques pédagogiques efficaces ont mis en lumière l'efficacité d'une méthode pédagogique : *la pédagogie explicite*.

Donc, la question de l'enseignement et de l'apprentissage de la compréhension à l'écrit se pose aujourd'hui avec une acuité particulière. La lecture a longtemps été perçue comme un processus visuel par lequel un lecteur déchiffre des mots présentés sous une forme écrite. Mais, ce n'est qu'à partir des années 1980 que se sont répandus de nouvelles conceptions de la lecture, conceptions fondamentalement différentes des points de vue classiques.

INTRODUCTION GÉNÉRALE

En ajoutant à cela que dans les nouvelles perspectives, la lecture est perçue comme un processus plus cognitif que visuel, comme processus actif et interactif de construction du sens et de communication. Pour que la compréhension soit effective, de multiples mécanismes et niveaux d'analyse doivent être maîtrisés : Comprendre un texte narratif demande de réaliser dans un temps bref, un ensemble d'opérations qui vont de la reconnaissance des mots - lus ou entendus- à la construction d'une représentation cohérente de la situation décrite en passant par l'analyse syntaxique et la mise en relation des idées énoncés dans les phrases successives. Les recherches en lecture des dernières années ont permis de dégager un modèle d'enseignement explicite de la compréhension en lecture.

De ce fait, nous avons choisi de mener cette recherche sur l'apprenant qui doit considérer le texte comme un tout, soumis aux normes du code de production de l'écrit. La compréhension d'un texte n'est qu'un procédé qui s'insère dans un système global d'analyse, composé de l'image globale du texte, ainsi que des éléments textuels et para textuels qui fournissent des indices textuels, à partir desquels on peut formuler des propositions sur la compréhension globale du sens de ce texte narratif. Notre travail de recherche s'intitule : « *L'enseignement explicite et l'enseignement- apprentissage du conte dans un contexte algérien. Cas des apprenants de troisième année moyenne* ».

Nous avons opté de travailler sur ce thème pour plusieurs raisons : Dans un premier temps, on souhaite d'abord rendre transparent, pour les lecteurs novices, les processus cognitifs mis en œuvre par des lecteurs experts lorsqu'ils lisent un texte. Dans un second temps, pour effectuer un enseignement explicite des stratégies efficaces, de nombreuses recherches ont démontré la

INTRODUCTION GÉNÉRALE

nécessité d'expliquer aux apprenants les connaissances déclaratives, procédurales et conditionnelles associées aux stratégies de lecture. Afin qu'ils puissent s'y référer pour sélectionner et appliquer une stratégie appropriée.

Nous cherchons à travers cette recherche à répondre à la question suivante : *Est-ce que l'enseignement explicite est le modèle d'enseignement le plus efficace pour l'apprentissage du conte dans le contexte d'enseignement/apprentissage algérien ?*

Pour répondre à cette question, nous émettons les trois hypothèses suivantes :

- Certains apprenants trouvent des difficultés dans la compréhension de la structure du texte narratif, particulièrement le conte ce qui les empêche de comprendre son fonctionnement.
- Les nouvelles méthodes d'enseignements, particulièrement, celle de l'enseignement explicite peuvent apporter de l'aide aux apprenants et leur faciliter la compréhension du fonctionnement du texte narratif. Par l'explication de sa structure en utilisant comme exemple le conte algérien.

Nous avons choisi comme échantillon d'étude les apprenants de la troisième année moyenne : ces derniers, apprennent le français depuis 5 ans. Les trois premières années à l'école primaire et deux années à l'école moyenne. En plus le programme enseigné est orienté vers la compréhension d'un texte narratif.

Notre travail de recherche sera articulé en deux chapitres, le premier dédié à la partie théorique. Cependant, le deuxième répond aux questions de la pratique.

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Le premier chapitre intitulé 'Aperçu de l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien'.

Dans ce chapitre, nous allons définir en premier lieu l'enseignement explicite.

En deuxième lieu, nous allons aborder une présentation d'un modèle d'un conte algérien, conçu à partir du modèle de Joslyne Giasson, de l'enseignement explicite.

Quant au deuxième chapitre, nous allons présenter les étapes de déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte Algérien que nous avons choisi comme corpus.

CHAPITRE I

***Aperçu succincte sur l'enseignement
explicite et la conception d'un modèle du
conte algérien***

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

I.1. L'enseignement explicite

L'enseignement explicite de la compréhension est un modèle d'enseignement que l'on retrouve dans la plupart des recherches récentes sur l'enseignement de la compréhension.

I.1.1. Définition de l'enseignement explicite

Le mot explicite désigne que c'est clairement et complètement..., il est défini par Jean Pierre CUQ :

« La distinction entre explicite (on parle de connaissance, de grammaire, de savoir explicites) et implicite conduit à parler également de connaissance ou de grammaire explicitée, dans la mesure où les connaissances dites explicites ne sont le plus souvent qu'une formalisation de connaissances préalablement implicites. Ainsi, des connaissances grammaticales, qui peuvent être d'abord reçues sous une forme explicite par des apprenants, sont issues de l'explicitation (par des linguistes ou par des enseignants) de connaissances implicites »¹.

Selon le dictionnaire de *LAROUSSE* :Explicite veut dire : « qui est énoncé complètement et ne peut prêter à aucune contestation ou qui s'exprime complètement et clairement sans laisser place à l'ambiguïté. »²

Le concept de l'enseignement explicite a plusieurs définitions variées et diversifiées, selon le nombre de chercheurs et de la diversité de leurs intérêts et spécialités.

¹ Jean-Pierre, CUQ. (2003) *Dictionnaire de didactique du français Langue étrangère et seconde*. Paris : Clé international, p99.

²<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/explicite/32270#:~:text=1.,Un%20texte%20de%20loi%20explicite.&text=2.,explicite%20%3A%20vous%20%C3%AAtes%20un%20incapable>. Consulté le 02/01/2022

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

« L'Enseignement explicite est un modèle pédagogique émergé des recherches principalement nord-américaines sur l'efficacité de l'enseignement, recherches menées depuis une quarantaine d'années. L'enseignement explicite trouve son efficacité en transmettant les connaissances et les habiletés par un enseignement direct et très structuré, fortement guidé par l'enseignant qui procède par petites étapes selon un rythme de leçon soutenu. De nombreux travaux, essentiellement anglo-saxons, ont montré l'efficacité de cette démarche (appelée aussi « enseignement direct » ou « pédagogie explicite » ou encore « enseignement explicite et systématique ») en lecture, notamment pour les élèves en difficulté. L'enseignement explicite pour suit plusieurs objectifs: on souhaite d'abord rendre transparents pour les lecteurs novices les processus cognitifs mis à l'œuvre par des lecteurs experts lors qu'ils lisent un texte (Giasson,1992). Pour effectuer un enseignement explicite des stratégies efficaces, de nombreuses recherche sont démontré la nécessité d'expliquer aux élèves les connaissances déclaratives, procédure a les et conditionnelle sa associées aux stratégies de lecture. Afin, qu'ils puissent s'y référer pour sélectionner et appliquer une stratégie approprié »³.

Selon Gauthier, Bissonnette et Richard

« L'enseignement explicite est issu des recherches effectuées sur les pratiques de l'enseignement efficace. Ce courant de recherche s'est donné pour objectif d'identifier les interventions pédagogiques les plus efficaces pour favoriser l'apprentissage des élèves ayant un trouble d'apprentissage dans les matières de base telles que la lecture, l'écriture et les mathématiques. L'enseignement explicite est la formalisation d'une stratégie d'enseignement structurée en étapes séquencées et fortement intégrées ».⁴

Selon de nombreuses recherches, nous remarquons que l'enseignement explicite c'est un modèle d'enseignement

³Érick Falardeau, Julie-Christine Gagné, «L'enseignement explicite des stratégies de lecture : des pratiques fondées par la recherche», article relevé dans les itesuivant, <https://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/.../fichiered4a4b> Consulté le 15/01/2022

⁴Gauthier, C., Bissonnette, S. & Richard (M 2013) *Enseignement explicite et la réussite des élèves La gestion des apprentissages*. Québec, Canada : Éditions du Renouveau Pédagogique Inc. (ÉRPI).

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

pédagogique efficace permettant au plus grand nombre d'élèves de réussir.

I.1.2. Vers l'autonomie du lecteur⁵

« L'objectif final de l'enseignement explicite de la compréhension en lecture est de rendre l'élève autonome dans sa recherche de sens. L'auteur présente un graphique qui résume bien la philosophie de ce modèle qui vise essentiellement à faciliter l'acquisition de l'autonomie »⁶

La démarche est représentée en trois grandes étapes:

- 1/ la prise en charge de la responsabilité par l'enseignant;
- 2/ le passage graduel de la responsabilité de l'enseignant à celle de l'élève;
- 3/ la prise en charge de la responsabilité par l'élève.

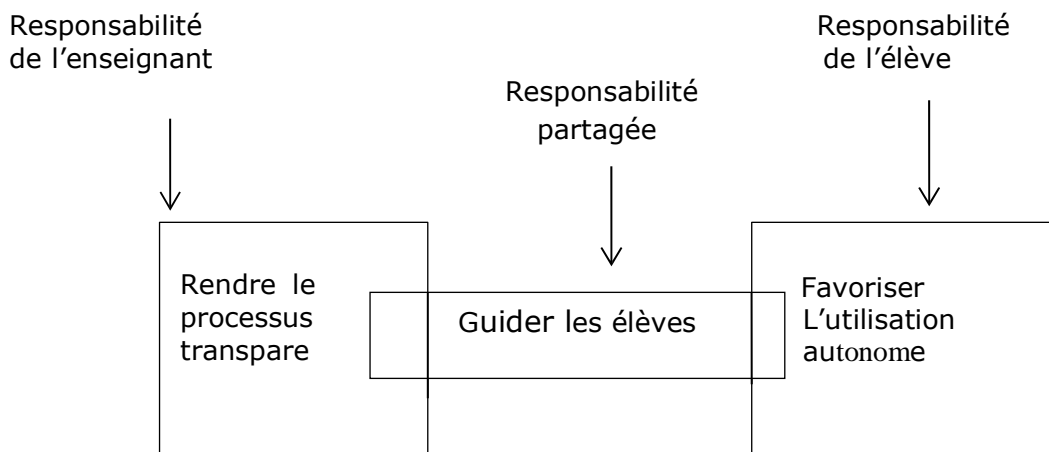


Figure n°1 :Partage de la responsabilité dans l'enseignement explicite (Giasson,2007:33)

⁵El Hadi BENHELAL(2018-2019)LA NOMINALISATION COMME STRATÉGIE D'APPRENTISSAGE POUR CONSTRUIRE UNE COMPÉTENCE DE COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT EN FLE. Thèse de Doctorat ès Sciences : didactique. Université Kasdi Merbah Ouargla,p 170

⁶PEARSON. D. LEYS.M (1985) *Teaching comprehension*. In T. Harris et E. cooper (Eds) Reading and concept New York, college Entrance Examination Board. P 52

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

Selon Pearson et Leys (1985) deux types d'enseignement se distinguent par l'utilisation du côté droit seulement du graphique, c'est-à-dire des types d'enseignement qui dirigé directement les élèves vers l'utilisation de la stratégie sans passer par les autres étapes, Ce sont :

1. l'enseignement fait avec des cahiers d'exercices : donc ,l'enseignant demande à l'élève d'utilise une habileté et s'il y a échec, il lui donne un exercice supplémentaire;
2. l'enseignement issu de l'approche« apprendre à lire enlisant » faire placer l'élève en situation réelle et fonctionnelle de lecture pour que l'apprentissage se réalise.

Après avoir placé les élèves dans des conditions propices à la compréhension, les enseignants interviennent d'abord avant la lecture pour stimuler leurs connaissances, leur demander de prédire le contenu, et les guider pour clarifier leurs intentions de lecture... Au cours du processus de lecture, les enseignants peuvent inciter les élèves à vérifier leurs connaissances initiales. Prédiction et formuler de nouvelles prédictions, liant le contenu du texte à leurs connaissances... Après la lecture, les enseignants peuvent demander aux élèves de résumer le texte, vérifié si leurs intentions de lecture ont été satisfaites, porter des jugements sur le texte...

I.2.Présentation d'un texte narratif

On classe les textes en types de textes ou formes de discours, on peut distinguer six : narratif, descriptif, informatif, explicatif, argumentatif, injonctif.

Nous avons choisi ici le texte narratif

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

I.2.1. Le texte narratif (définition)

Un texte narratif (ou récit) est une **histoire, réelle** ou **imaginaire**, racontée par un **narrateur** à la 1^{ère} ou 3^{ème} personne, selon qu'il est impliqué ou non dans l'histoire.

« Il se déroule dans l'ordre de la narration. Il peut s'agir d'un récit d'aventures, d'un récit historique, d'un récit merveilleux, etc. »⁷

« Un texte narratif est produit de deux éléments : l'histoire (ce qui est raconté) et la narration (la façon dont l'histoire est racontée) »⁸

I.2.2. comment identifier un texte narratif

Un texte narratif contient généralement :

- Des événements successifs
- Des verbes d'actions
- Un temps et un lieu donnés

I.2.3. Les caractéristiques d'un texte narratif

- Raconter une histoire
- Articuler une succession d'actions
- il peut être : un conte - un roman - une nouvelle - un fait divers - récit historique - Reportage
- Schéma narratif : La situation initiale >> L'élément perturbateur >> Les péripéties >> L'élément de résolution >> La situation finale
- Le temps des verbes : le passé simple - l'imparfait - parfois (le présent - le passé composé)

Grammaire : les phrases (expansions, phrases complexes, compléments circonstanciels...), utiliser des substituts (nominaux, pronominaux), rôle des déterminants, mots de liaison...

⁷ Q-H <https://www.maxicours.com/se/cours/le-texte-narratif> consulté le 01/02/2022

⁸ D-Z <https://interlettre.com/bac/687-le-texte-narratif-definition-caracteristiques-et-exemples> consulté le 01/02/2022

Conjugaison : l'imparfait, passé simple.

Orthographe : Accords dans le GN, dans la phrase.

Vocabulaire : Synonymes, hyperonymes...

Remarque : lorsque les verbes d'un texte narratif sont conjugués au passé simple, il s'agit d'un récit ; mais n'est partout récit narre au passé simple.

I.2.4. Les genres narratifs

Ce sont : le roman, la nouvelle, le conte, la fable. On trouve aussi des passages narratifs dans les textes argumentatifs.

I.2.5. Comprendre un texte narratif

Pour comprendre un texte narratif, la lecture est très important pour une stratégie de compréhension générale (donner un sens aux mots, saisir les relations entre les phrases, vérifier sa compréhension,...etc.) il doit aussi mettre en œuvre des stratégies de compréhension particulières, principalement celles qui lui permettront d'identifier la structure d'un texte narratif, de caractériser les personnages et de comprendre leurs motivation.

A. les principaux éléments narratifs

« Le choix des éléments narratifs à explorer en classe dépend du niveau atteint par les élèves en lecture et des occasions fournies par les textes. »⁹

L'intrigue : l'intrigue consiste de l'ensemble des faits des événements des actions formant la trame d'une histoire, d'un récit. Concernant l'intrigue, on peut se demander : Comment l'auteur a-t-il

⁹ Jocelyne GIASSON (2007) *La lecture de la théorie à la pratique, outils pour enseigner.* partie 4 les interventions pédagogique. Belgique : P302

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

créé la tension dans l'histoire? Comment l'a-t-il dissipée? Les événements sont-ils crédibles au grand des personnages?.....

La séquence des événements : la plupart des événements dans les livres des enfants suivent un ordre chronologique, c'est lorsque cet ordre est bouleversé qu'il devient intéressant pour les élèves. Concernant la séquence, on peut se poser des questions comme : Les événements de l'histoire sont-ils présentés dans un ordre chronologique? Ya-t-il des retours en arrière ou des sauts dans l'avenir?.....

Le temps et le lieu : la description de l'endroit et de l'époque où se passe l'histoire. Dans certaines histoires comme les contes, l'époque n'a pas d'importance ; mais dans un roman historique, l'époque doit être décrite en détails précis et véridiques. Concernant le temps et le lieu, on peut se demander : Les personnages sont-ils influencés par le temps et le lieu? Ya-t-il des descriptions qui donnent une image particulièrement claire du lieu et de l'époque?....

Les personnages : le personnage est l'élément clé d'un récit. Concernant les personnages, on peut se demander : Pour quelle raison certains personnages semblent-ils plus vivants que d'autres? Comment les événements de l'histoire ont-ils permis au personnage d'évoluer?.....

Le thème : le thème est l'idée générale qui relie l'intrigue et les personnages dans un tout significatif. Concernant le thème, on peut se demander : Quelle morale peut-on tirer de cette histoire? De quoi parle l'histoire réellement? Y a-t-il des vérités universelles dans ce récit ?.....

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

L'illustration : « image, peinture accompagnant un texte »¹⁰ c'est une image qui est en relation avec le texte et aide l'élève à connaître de quoi parle ce texte avant de lire.

B. Des activités pour un texte narratif

La lecture efficace est obligée de faire pour connaître la structure du texte narratif pour prédire ce qui se passera dans l'histoire pour en déterminer les éléments importants.

Donc pour comprendre une histoire on peut aider les élèves par des activités sur la compréhension ; quelque activité présentée ci-après :

1. Une activité d'initiation au schéma du récit¹¹

Ont utilisé cette activité avec des lectures de différents niveaux. Une carte qui comprend une brève définition de chacun des éléments du texte.

Qui ? Les personnes ou les animaux les plus importants de l'histoire
Où ? L'endroit où l'histoire se passe
Quand ? Le moment où l'histoire se passe
Quel est le problème ? Le problème rencontré par le personnage
Qu'arrive-t-il ? Ce que fait le personnage pour essayer de régler le problème
Quelle est la solution ? Comment le problème a été réglé

Figure n°2 : Carte de récit : Jocelyne GIASSON 2007 p 281

¹⁰<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/illustration/> consulté le 22/02/2022

¹¹*Ibid*, P 280

2. Les questions sur le récit¹²

Des questions posées après la lecture d'une histoire peuvent également sensibiliser les élèves.

Concrètement, on commence par poser des questions sur le lieu et le temps de l'histoire. On poursuivra en posant des questions sur le personnage principal, puis sur le problème qui est au cœur du récit et sur sa résolution.

Les questions sont :

1* Où et quand les événements ont-ils eu lieu et qui était en cause ?

2* Quel événement a fait démarrer l'histoire ?

3* Quelle a été la réaction du personnage principale à cet événement ?

4* Qu'a fait le personnage principale en réaction à?

5* Quel a été le résultat de l'action du personnage principal ?

3. Le cadre de récit¹³

Le cadre de récit est un autre outil intéressant pour se familiariser avec l'histoire. Il fournit aux élèves une structure leur permettant de se concentrer sur les éléments importants d'un texte et sur leur enchaînement.

Ce cadre est constitué d'un ensemble de mots clés séparés par des espaces à remplir et peut être modifié au besoin.

¹²Jocelyne GIASSEN, *op.cit*, p 282

¹³Jocelyne GIASSEN, *op.cit*, p 282

Titre

L'histoire se passe

Est un personnage qui
..... ;

Un problème survient lorsque, Après cela.....
.....

Ensuite,.....

Le problème est réglé lorsque

A la fin

Figure n°3 : Cadre de récit avec mots clé : Jocelyne GIASSON 2007 p 283

4. Les histoires trouées¹⁴

L'activité consiste à demander aux élèves comment ils prévoient la fin de l'histoire, tous les enseignants le savent, mais si vous demandez aux élèves de prédire tour à tour chaque partie de l'histoire, l'activité prend une nouvelle tournure. Pour cette activité, divisez la classe en cinq groupes et donnez à chaque groupe une copie de la même histoire dans laquelle vous avez supprimé des parties de l'histoire et les avez remplacées par une ligne (les parties supprimées sont différentes pour chaque groupe).

Le premier groupe n'a pas la situation initial, le deuxième n'a pas l'élément déclencheur, le troisième n'a pas les péripéties, le quatrième n'a pas, le dénouement, et, dans celui du dernier, la situation finale. Enfin. Les élèves doivent remplir les sections manquantes dans leur texte. Ensuite, chaque élève lit sa partie à

¹⁴Jocelyne GIASSON, *op.cit*, p 283

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien

haute voix. L'enseignant Enregistre les tout : cela donnera une toute nouvelle histoire. Lisez ensuite l'histoire originale et animez une discussion sur les ressemblances et les différences existant entre l'histoire produite par le groupe et l'histoire originale.

5. Mimer ou Jouer les histoires¹⁵

Tous les enseignants ont invité les enfants à « jouer » ou à « mimer » des histoires lues au groupe.

Plusieurs études ont montré que les enfants qui jouent les histoires dans la classe comprennent bien. La dramatisation non seulement pour faciliter la compréhension de l'histoire, mais semble également de favoriser la compréhension en général.

Donc, l'enseignant demande aux élèves d'imaginer la place des personnages de cette histoire et joue des rôles (les paroles des personnages avec les gestes).

¹⁵*Ibid*, p 293

I.3. Le schéma narratif du conte

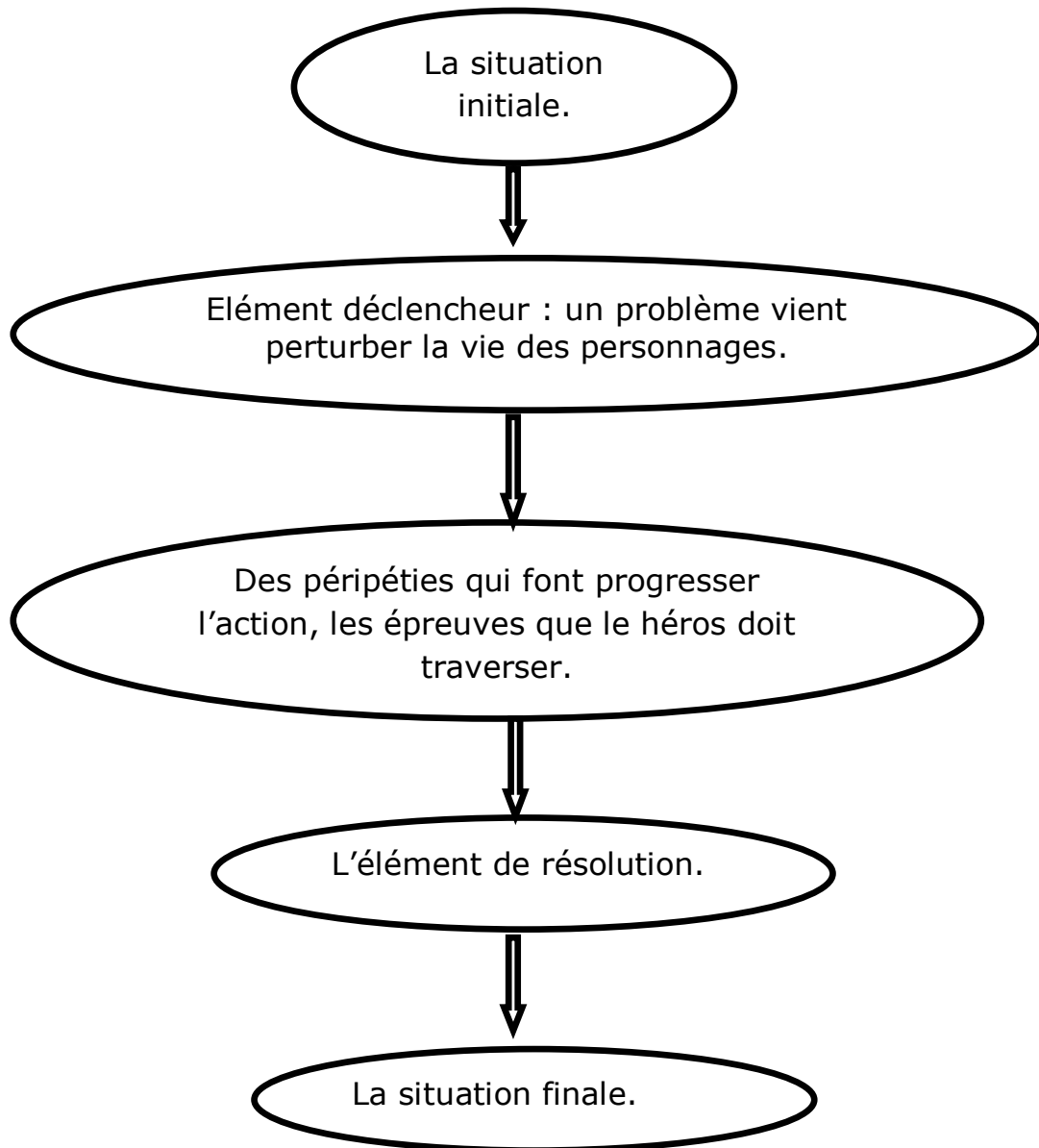


Figure n°4 : Le schéma narratif du conte

I.4 La grammaire du texte :

Selon Giasson, la grammaire de récit concerne la structure sous-jacente aux histoires.

L'auteur précise que, la grammaire de récit est un système de règles dont le but est de décrire les régulations trouvées dans les récits. Ces règles décrivent les parties qui composent une histoire et la façon dont elles sont organisées. Selon Giasson, les grammaires de récit les plus connus sont celles de Mandler et Johnson (1977), de Rumelhart (1975), de Stein et Glen (1979) et de Tomdike (1977).

Bien que l'identification des parties essentielles du récit puisse varier de l'une à l'autre de ces grammaires, plusieurs éléments leur sont par contre communs. On peut présenter un état de différentes catégories habituellement retrouvées dans les grammaires de récit.

MODELE DU CONTE SELON

LE MODELE D'ENSEIGNEMENT EXPLICITE

Exposition : Description du ou des personnages, du temps, du lieu ainsi que de la Situation initiale, c'est-à-dire la situation dont laquelle se trouve le personnage au début de l'histoire. Souvent introduite par : «il était une fois... ».

Événement : Présentation de l'événement qui fait démarrer l'histoire. Souvent déclencheur ; introduite par : « Un jour... »

Complication : Comprend :

La réaction du personnage : ce que le personnage pense ou dit en réaction à l'élément déclencheur.

Le but : ce que le personnage décide de faire à propos du problème central du récit.

La tentative : l'effort du personnage pour résoudre ce problème.

Résolution : Développement des résultats fructueux et infructueux de l'essai du Personnage, c'est-à-dire la résolution du problème.

Fin : La conséquence à long terme de l'action du personnage.
(Facultative)

Exemple : «ils vécurent heureux jusqu'à la fin de leur jours. »

Morale : Précepte ou leçon que l'on peut tirer de l'histoire.
(Facultative)

Figure n° 5 : Les catégories du récit (Giasson, 2007 : 97)

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Pour faire illustration de la méthode d'analyse d'un texte à partir des catégories de récit, Giasson donne l'exemple suivant :

EXPOSITION Il était une fois (temps) un dragon féroce (personnage) qui vivait dans une caverne surplombant un village (lieu) et qui effrayait tout le monde (situation initiale). **ÉLÉMENT DÉCLANCHEUR** un jour ce dragon tomba dans un lac et perdit sa capacité de lancer des flammes. Il ne pouvait plus effrayer les villageois en soufflant du feu dans leur direction. **COMPLICATION** Le dragon avait peur que les villageois ne viennent dans sa caverne pour le chasser (réaction) ; il voulait absolument produire du feu à nouveau (but). Aussi le dragon courut-il au restaurant mexicain le plus près. Il commanda le taco le plus piquant. Le chili le plus fort et un extra de piment rouge. Il avala tout cela et il souffla (tentative). **RÉSOLUTION** Whooh ! Le feu jaillit ! Le dragon pouvait à nouveau lancer des flammes. **FIN** Il retourna dans sa caverne et il vécut heureux le reste de sa vie à effrayer les villageois avec ses merveilleuses flammes.

Figure n°6 : Analyse d'un texte à partir des catégories de récit.(Giasson, 2007 : 97).

On remarque que l'histoire précédente ne contient qu'un épisode ; mais certaines histoires sont composées de plusieurs épisodes qui mènent à la résolution de l'intrigue. Dans ces récits, chaque épisode comporte une tentative du personnage (ou des personnages) pour résoudre le problème et le résultat de cette tentative.

L'auteur cite l'histoire de Boucles d'or à titre d'illustration d'un récit comportant plusieurs épisodes :

**Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception
d'un modèle du conte algérien**

Boucle d'or et les trois ours

Exposition Boucles d'or est perdue dans les bois.

Épisode 1

Élément déclencheur	Elle voit une maison
Réaction	Elle est soulagée
But	et elle décide d'aller voir si quelqu'un dans la maison peut l'aider.
Tentative	Elle entre dans la maison.
Résolution	il n'y a personne pour l'aider.

Tout ce qui suit est la FIN de l'épisode 1.

Épisode 2

Élément déclencheur	Elle voit de la soupe sur la table.
Réaction	Elle réalise qu'elle a faim
But	et décide de manger de la soupe.
Tentative	Elle goûte à la soupe du premier bol.
Résolution	mais elle est trop chaude.
Tentative	Elle goûte à la soupe du deuxième bol.
Résolution	mais elle est trop froide.
Tentative	Elle goûte à la soupe du troisième bol.

Tout ce qui suit est la FIN de l'épisode 2.

Épisode 3

Élément déclencheur	Ensuite Boucle d'or voit des chaises.
Réaction	Elle se sent fatiguée
But	et elle décide de se reposer.
Tentative	Elle s'assoit sur la première chaise.
Résolution	mais elle la trouve trop petite.
Tentative	Elle s'assoit sur la deuxième chaise.
Résolution	mais elle la trouve trop grosse.
Tentative	Elle s'assoit sur la troisième chaise.
Résolution	Elle est juste comme il faut.

Tout ce qui suit est la FIN de l'épisode 3.

Épisode 4

Élément déclencheur	Enfin, Boucle d'or voit trois lits.
Réaction	Elle est très fatiguée maintenant
But	et elle décide de faire une sieste.
Tentative	Elle se couche dans le premier lit.
Résolution	mais elle le trouve trop dur.
Tentative	Elle se couche dans le deuxième lit.

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Résolution	mais elle le trouve trop mou.
Tentative	Elle se couche dans le troisième lit.
Résolution	et il est parfait.

Fin Pendant qu'elle dort, les trois ours reviennent à la maison. Ils découvrent que quelqu'un a mangé leur soupe, s'est assis sur leurs chaises et s'est couché dans leurs lits.
Boucle d'or s'échappe par la fenêtre.

Figure n°7 : Exemple de récit comportant plusieurs épisodes.(Giasson, 2007 : 99)

I.5.Exploitation de la structure du texte narratif dans la découverte d'un nouveau vocabulaire, et mieux comprendre ce type de texte.

Exemple d'un conte algérien écrit en français.

Nous présentons ici, l'analyse d'un conte extrait du livre de :
Christiane Achour et Zineb Ali-Benali, intitulé : CONTES ALGÉRIENS
Édité chez Média-Plus, Constantine, 2010

(Voir en annexe 01 et 02).

I.6.La représentation de l'analyse du conte selon le modèle de Giasson (2007 :99)

LE ROI DES GÉNIES

Exposition

Il était une fois un jeune homme dont la femme, en mourant, laissa un fils encore jeune. Son père ne se remaria pas afin d'en prendre soin. Des années passèrent et l'heure de la mort survient ;

Épisode 1

Élément déclencheur

Il dit alors à son fils : « fils, tu n'as personne ! Ne te fie en rien à des amis. Fais comme moi, tu réussiras !

Réaction Bien, dit le fils.»

But L'homme mourut, on l'enterra. Et son fils resta seul.

Tentative Un jour, des amis de son père vinrent l'appeler : « Hé ! Un tel ! » « Oui ? Ouvre-nous la porte, nous sommes des amis de ton père.

Résolution - Mon père, répondit-il, n'a laissé aucun ami. Allons, allons ! Reprends-toi ! Nous sommes de vieux amis de ton père : nous le connaissons... »

Épisode 2

Élément déclencheur

Il leur ouvrit finalement la porte :

« Soyez les bienvenus ! » dit-il.

Il les introduisit dans la chambre d'invités, fit tuer un Mouton, les reçut avec faste, à la semoule de blé. Pendant qu'on préparait le repas, l'un des invités dit : « Jouant aux cartes en attendant le souper ».

Réaction « Volontiers », disent-ils

But Ils jouèrent, jouèrent, lui prirent un de ses champs.

Ils continuèrent, lui prirent un deuxième champ ; après, ils gagnèrent sa maison ; à la fin ils lui prirent sa femme. Ils s'arrêtèrent de jouer et prirent le repas du soir, puis ils s'en allèrent, emmenant la femme avec eux.

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Tentative Le lendemain le jeune homme, à peine levé, se rendit sur une colline sur laquelle se trouvait une grande roche ; il s'assit près d'elle et se mit à pleurer.

Résolution Au bout d'un moment, apparut le Roi des Génies.

Épisode 3

Élément déclencheur

- Pauvre créature ! J'ai entendu des pleurs.

Me voici. Que veux-tu ?

Réaction - Bon seigneur, répondit-il, j'ai, hélas !

Fait hier ce que personne ne fait : j'ai joué ma femme aux cartes !

But -Ta femme te reviendra, dit le Roi des Génies. Je vais te donner ce qu'il faut pour cela mais moi que tu reviendras me voir.

Tentative - Il lui donna une carte :

Retourne, dit-il, jouer avec eux : tu retrouveras tous tes biens et même ta femme.

Résolution - Bien ! » Dit-il

Épisode 4

Élément déclencheur

Il alla appeler ceux qui lui avaient pris sa femme :

« Je veux jouer encore avec vous, dit-il. Venez finir la partie.

Réaction - Que veux -tu que nous te prenions maintenant ? - Tes champs, ta maison, tu les as perdus et tu as même joué ta femme.

But - Eh bien ! je deviendrai votre domestique, dit-il.

Tentative - Alors, allons-y », répondirent-ils.

Résolution - Ils se mirent à jouer : au bout de quelques

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

heures, il leur avait repris un champ, puis un deuxième champ, sa maison et en fin sa femme. Il ramena celle-ci chez lui. En arrivant à La maison, il dit : « Par Dieu, il faut que je retourne chez le Roi des Génies qui m'a donné cette carte pour te reprendre et récupérer tous mes biens. N'enfait rien », lui dit sa femme.

Épisode 5

Élément déclencheur

Il ne l'écoula pas : le lendemain, il retourna au rocher et s'assit.

Réaction Bientôt les filles du Roi des Génies sortirent, sous l'apparence de colombes : elles allaient au bain. La plus jeune demanda : « Qui es-tu, toi, là ?

But - J'attends le Roi des Génies pour lui parler.

Tentative - Va -t'en l'ami : s'il sort, il te dévorera. Ce n'est pas la peine de rester ici.

Résolution - J'ai juré de revenir.

-Alors, dit-elle, prends-moi deux plumes et mets les sur ton cœur. Quand il viendra, il te dira : « Procure-moi un œuf du septième ciel ». Réponds-lui : « C'est entendu ». Tu presseras mes plumes et tu auras tout ce que tu voudras ».

Épisode 6

Élément déclencheur

Le Roi des Génies arriva

Réaction trouve-moi, commanda-t-il, un œuf du septième ciel.

But - Parfait, répondit le jeune homme.

Tentative Il pressa les plumes qui étaient sous son habit et un œuf se trouve devant lui.

Résolution « Tu vas, dit le Roi des Génies, épouser

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Une de mes filles. Je vais les mettre dans un puits : tu étendras la main : celle qui te la prendra, tire-la. »

Épisode 7

Élément déclencheur

Il étendit le bras : ce fut la plus jeune qui lui prit la main : Il la tira au dehors. Mais le Roides Génies se rétracta :

Réaction « Non, dit-il, je ne te donne pas la plus jeune, recommence ! »

But Le jeune homme étendit le bras une autre fois. La plus jeune saisit la main de nouveau.

Résolution « Cette fois, cela suffit ! dit le Roi des Génies : je te la donne »

Épisode 8

Élément déclencheur

Mais il dit à sa femme : « Avoir donné ma fille à cet homme ne me plaît pas.

Ce soir, Prépare leur lit tout près du puits : place l'homme près de l'ouverture du puits et mets ta fille de l'autre côté. »

Réaction La femme prépare le lit.

But Quand la jeune fille arriva, elle dit à son Mari« Attend que je refasse ce lit. »

Tentative Elle retira la natte et les couvertures.

Résolution Tu vois, dit-elle, la fourberie de mon père : il voulait te faire tomber dans le puits ! »

Épisode 9

Élément déclencheur

Elle refit le lit et ils dormirent jusqu'au matin.

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Réaction Le jeune homme se rendit à l'assemblée des hommes. Le Roi des Génies y alla aussi et l'y trouva ; surpris de la chose, il revint dire à sa femme : Tu n'avais donc pas fait leur lit au bord du puits ? Mais si, par Dieu ! C'est juste au bord du puits que je l'avais fait !

But - Recommence, aujourd'hui, je serai là.

Tentative - C'est bon dit-elle.

Résolution La femme fit le lit comme la première fois ; la place de l'homme était tout près de l'ouverture, celle de sa fille de l'autre côté.

Épisode 10

Élément déclencheur

Quand les jeunes gens vinrent se coucher, la jeune femme dit à son mari : « Homme, mon père veut ta mort. Viens ! Partons d'ici !

Réaction Nous ferons comme tu voudras », répondit-il.

Elle refit le lit. Elle alla chercher la bague magique de son père ; puis elle alla prendre la jument qui filait comme l'éclair.

Il y en avait une autre qui courait aussi vite que le vent.

Ils montèrent sur la jument et partirent.

But Quand le Roi des Génies s'éveilla, il constata leur disparition.

Tentative Il envoya à leur poursuite ses serviteurs montés sur la jument aussi rapide que le vent.

Résolution Ils allèrent si vite qu'ils faillirent rattraper les fugitifs. Mais la jeune fille se transforma en mosquée, le jeune homme, en Taleb, la jument, en natte.

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Épisode 11

Élément déclencheur

Les serviteurs arrivèrent et interrogèrent le jeune homme : « Taleb ! N'as-tu pas vu passer un homme et une femme sur une jument ? »

Réaction - Oui, répondit l'autre :

But on a annoncé la prière du soir, mais celle de la nuit, pas encore. »

Tentative Les serviteurs rentrèrent à la maison et dirent au Roi des Génies : « Seigneur, nous avons cherché tant que nous avons pu : nous avons vu un Taleb dans une mosquée, il nous a dit : on a appelé à la prière du soir, mais à celle de la nuit, pas encore.

Résolution -« C'est eux, misère de vous autres ! dit le roi. Allez ! Retournez et ramenez-les-moi. »

Épisode 12

Élément déclencheur

Ils repartirent et marchèrent longtemps. Les jeunes gens les virent arriver. La jeune fille se métamorphosa en vigne grimpante; son mari, en paysan ; la jument fut changée en chienne. Les serviteurs arrivent.

Réaction « Salut, dirent-ils au paysan : n'as-tu pas vu un homme et une femme montés sur une jument ? »

But - Pour ce qui est des pastèques, répondit-il, elles sont mûres ; les melons, pas encore. »

Tentative ils rentrèrent faire leur rapport.

Résolution« Cette fois, dit le Roi des Génies, c'est moi qui irai ; Vous n'êtes pas capables de les reconnaître. »

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Épisode 13

Élément déclencheur

Sur-le-champ, ils partirent tous ensemble. Ils marchèrent, marchèrent, et ils allaient rejoindre les fugitifs quand la jeune fille, ayant reconnu son père, entraîna son mari vers la mer.

Réaction La jeune fille fit tourner sa bague, en disant : je veux qu'un chemin s'ouvre ici pour nous.

But ma fille tu m'as trompé, lui cria son père.

Tentative - Père répondit-elle, je suis mariée : tu Aurais dû t'attendre à ce qui est arrivé. »

Résolution Ils avancèrent dans la mer. Le Roi des Génies rentra chez lui.

Épisode 14

Élément déclencheur

Ils arrivèrent dans un lieu désert. La jeune femme fit faire un tour à la bague magique, en disant : « Seigneur, je voudrais que cet endroit désert soit habité. »

Réaction Aussitôt, il y eut de nombreuses habitations.

Ils devinrent Roi et reine de ce pays.

But Ils vécurent heureux, mais le jeune homme se souvint un Jour de sa première épouse. Il dit alors à la fille du Roi des Génies : « Femme, il y a une chose que je ne t'ai pas dite : j'ai une femme et un fils, je vais aller les voir.

Tentative - C'est bien, dit-elle. Va les chercher ; elle Vivra avec moi, mais tu ne la considéreras pas comme ta femme.

Résolution - Bien », dit-il et il accepta.

Mais elle lui fit une recommandation : Prends garde, lui dit-elle, qu'on ne te donne pas un baiser au-dessus de l'œil droite quand vous vous direz bonjour tes proches et toi ! C'est entendu », dit-il.

Épisode 15

Élément déclencheur

Il partit. Il arriva chez lui, trouva sa femme, son fils et sa sœur. Sa sœur lui sauta au cou et lui donna un baiser au-dessus de l'œil droit : à l'instant même il perdit le souvenir de la fille du Roi des Génies.

Réaction Un an passa avant que la mémoire ne lui revint.

But « Allons, femme, dit-il, partons d'ici, car j'ai une autre femme dans un autre pays. Ils partirent donc. Ils arrivèrent chez la fille du Roi des Génies qui fait bon accueil à la première femme et à son fils.

Résolution elle les fit loger dans son château et leur fit servir une excellente nourriture. Quant à son mari elle le fit mettre en prison et il y resta jusqu'à ce qu'il fut à la dernière extrémité.

Épisode 16

Élément déclencheur

Un jour, le gardien de la prison dit à la reine :

« Madame, votre mari est près de mourir, que de vous-nous faire ?

Réaction - Fais-le sortir, dit-elle. Qu'on me l'amène ! »

But Elle lui fit donner à manger et le soigna jusqu'à sa guérison

Tentative - C'est moi, lui dit-elle, qui t'ai fait mettre en prison, Parce que tu ne m'avais pas écoutée. Si je n'avais pas pitié de toi, je t'y laisserais mourir. Mais c'est assez : Tu y as passé le temps prévu pour ta punition.

Tu redeviens roi comme avant

Résolution Ils furent heureux tous deux, ainsi que la

Chapitre I : Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et conception d'un modèle du conte algérien

Première femme qui avait un fils. Ils gouvernaient le pays dans la paix et la prospérité.

Voilà mon histoire finie, conduite le long de la rivière, pour des gens de qualité ! A moi, que Dieu me par donneet les chacals, qu'il leur en cuise ! Puissions-nous ne jamais manger sans sel, ni marcher pied nus, par ta grâce, Seigneur Dieu !

CHAPITRE II
***Déroulement d'une séance
d'enseignement-apprentissage
d'un conte algérien***

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

L'enseignant fournit des efforts pour motiver et développer la compréhension de ses apprenants, sa tâche ne se limite pas à expliquer la leçon ou à transmettre les informations.

Dans ce chapitre, Il s'agit d'abord de présenter la méthodologie de notre recherche et les outils exploités au cours de notre étude sur l'efficacité de la méthode explicite pour un apprentissage d'un conte algérien.

L'objectif premier c'est de tenter d'apporter des réponses aux questions de recherche que nous avons posées au départ, et de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

II.1 Présentation méthodologique

II.1.1. Description du corpus et démarche d'enquête de terrain

Notre thème de recherche, s'intitule « *L'enseignement explicite et l'enseignement- apprentissage du conte dans un contexte algérien. Cas des apprenants de 3^{ème} année moyenne* », Concerne les apprenants de 3^{ème} année moyenne de « CEM Bediaf AHMED » de Metlili wilaya de Ghardaïa

Nous avons mené notre expérimentation auprès d'un public composé de deux groupes de 20 apprenants. Le premier groupe avec 12 filles et 08 garçons, le deuxième groupe avec 15 filles et 05 garçons, faisant partie de la même classe de 3^{ème} AM.

Nous avons choisi de travailler avec cette catégorie afin d'obtenir des réponses convenables à notre thème. C'est pourquoi nous avons interrogé les apprenants de 3^{ème} année moyenne car ils ont étudié les

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

contes dans le programme scolaire en 2^{ème} année et les textes narratifs cette année.

Dans le but d'affirmer ou d'infirmer nos hypothèses, nous avons décidé de nous appuyer sur le questionnaire pour faciliter l'accès aux avis de nos apprenants.

Rappelons que notre travail tend à vérifier l'efficacité de la méthode explicite pour un apprentissage du conte algérien chez les élèves de 3^{ème} année moyenne. Notre principale action consiste donc à observer les réactions des apprenants et d'analyser leurs réponses aux questions.

II.1.2.Choix de l'outil d'investigation

Pour atteindre les objectifs de notre étude, nous avons le choix d'exploiter le questionnaire comme une évaluation à la fin de séance parce qu'il représente l'outil idéal pour notre recherche, il nous assure une économie de temps et de moyens, contrairement à l'entretien.

De plus, nous avons opté aussi pour ce choix méthodologique pour obtenir un résultat correct sur l'efficacité de l'enseignement explicite pour un apprentissage du conte algérien.

II.2. Le déroulement des séances

À travers cette étude, nous essayons de montrer l'existence de l'utilisation de la méthode explicite pour faciliter la compréhension d'un texte narratif, notamment dans le contexte d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

II.2.1. Classe A : Méthode d'enseignement traditionnel

Le jour de notre étude : 07/03/2022

La durée : 2h

Le nombre des étudiants : 20(12 filles/ 8 garçons)

Niveau : 3^{ème} année moyenne

Dans cette séance nous avons essayé d'étudier un conte algérien «Le Roi Des Génies »¹⁶ à travers l'activité de compréhension de l'écrit mais cette fois nous avons procédé avec la méthode d'enseignement traditionnel, c'est-à-dire les mêmes étapes que nous avons vues pour étudier un texte écrit. Nous avons choisi cette activité particulière pour amener nos apprenants progressivement vers le sens d'un écrit, à comprendre et à lire différents types de textes.

Nous commençons par une petite introduction sur le conte, pourquoi nous l'avons choisi. On utilise comme support le résumé d'un conte **(voir en annexe 03)**, nous l'avons distribué aux apprenants.

Après avoir écrit la date au tableau, nous avons demandé aux apprenants de lire le résumé, lecture silencieuse avec des consignes, par exemple: soulignez les verbes conjugués, les adjectifs, les noms des personnages....

La lecture terminée, nous avons posé des questions sur le para texte (le titre, la source, l'auteur, type de texte, ...).Puis, une lecture magistrale que nous avons demandées à quelques apprenants. Des

¹⁶Christiane Achour et Zineb Ali-Benali, intitulé : CONTES ALGÉRIENS.Édité chez Média-Plus, Constantine, 2010

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

explications ont été données, c'est-à-dire nous avons posé des questions de compréhension sur chaque partie de l'histoire et les apprenants tentaient de répondre en participant simultanément à cette activité. En même temps, nous écrivions au tableau les réponses qu'ils relevaient (les principaux éléments du conte proposé) :

Le type de ce texte - Les personnages - L'événement principal - Le temps et le lieu...

A la fin, nous avons mis l'accent sur le schéma narratif de ce conte et quel est la signification de chaque élément :

La situation initiale \implies L'élément déclencheur \implies suite d'événements \implies L'élément de résolution \implies La situation finale.

Et avant de sortir, on a distribué un questionnaire (**voir en annexe 04**) comme une évaluation pour terminer l'étude de cette recherche. Nous avons remarqué que dans cette classe les apprenants étaient d'un tempérament calme, ils avaient une facilité de contact avec nous et étaient très actifs.

II.2.2. Classe B : Méthode d'enseignement explicite

Le jour de notre étude : 08/03/2022

La durée : 2h

Le nombre des étudiants : 20 (15 filles / 5 garçons)

Niveau : 3^{ème} année moyenne

Dans notre séance, nous avons essayé d'étudier un conte algérien « Le Roi Des Génies » à travers l'activité de la

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

compréhension de l'écrit comme pour la première classe. Mais cette fois avec une nouvelle méthode d'enseignement : l'enseignement explicite

Nous avons commencé par une petite introduction, dans laquelle nous nous sommes présentés, puis nous avons présenté notre étude et son objectif.

D'abord, définir et identifier la méthode explicite que nous utiliserons, on dit que l'enseignement explicite est une méthode d'enseignement pédagogique qui trouve son efficacité en transmettant les connaissances et les habiletés par un enseignement direct et très structuré, guidé en 5 étapes essentielles. Donc, nous proposons d'étudier un conte selon ce modèle d'enseignement.

Quel conte ? Le Roi Des Génies c'est un conte algérien écrit en français, extrait du livre de : Christiane Achour et Zineb Ali-Benali, intitulé : CONTES ALGÉRIENS. Édité chez Média-Plus, Constantine, 2010

Par la suite, nous avons écrit au tableau les principes élémentaires de l'enseignement explicite, avec des explications comment les appliquer dans le conte (exposition, événement, complication...) selon le modèle de Giasson. En même temps, les apprenants nous posaient des questions (pour quoi ça? Comment il a fait ça? ...) c'est une bonne réaction pour nous. Puis, nous avons lu l'exemple de **Giasson** sur le conte de **Boucle d'or et les trois ours**¹⁷ pour simplifier les choses un petit peu.

¹⁷Exemple de récit comportant plusieurs épisodes.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Aussi, nous avons posé une question : Qu'est-ce que vous remarquez dans cette histoire selon le modèle d'enseignement explicite ? Ils ont répondu par des réponses très intelligentes :

Un apprenant a dit que l'enseignement explicite divise l'histoire en plusieurs parties ; L'autre a dit que l'enseignement explicite explique en détail l'histoire et un autre a dit c'est une méthode passionnante...L'essentiel, nous avons accepté toutes les réponses. On leur a dit que oui l'enseignement explicite divise les histoires en parties et chaque partie s'appelle 'un épisode' c'est-à-dire l'histoire est composée de plusieurs épisodes qui mènent à la résolution de l'intrigue. Dans un récit, chaque épisode comporte une tentative de la part du personnage (ou des personnages) pour résoudre le problème et arriver au résultat de cette tentative.

Ensuite, nous avons terminé par le conte de « Le Roi Des Génies » qui ? et écrit au tableau une exposition sur ce conte « Il était une fois un jeune homme dont la femme, en mourant, laissa un fils encore jeune. Son père ne se remaria pas afin d'en prendre soin. Des années passèrent et l'heure de la mort survient » et ont donné le premier épisode et ont dit que ce conte contient 16 épisodes et nous avons demandé aux apprenants d'imaginer les autres épisodes (la 2^{ème} et 3^{ème} épisode) pendant 30 min sur une feuille (sous forme d'un paragraphe directement) pour récupérer à la fin de séance.

Pendant les 30 minutes, nous avons remarqué que tous les apprenants essaient de chercher la bonne imagination de la suite de l'histoire.

A la fin et avant de sortir, nous avons distribué le reste de l'histoire (les autres épisodes) et le même questionnaire de la première séance comme une évaluation pour terminer notre étude comparative.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Après la lecture des textes imaginés par les apprenants sur la suite de l'histoire, nous remarquons dans ce classe ils ont bien compris le début de l'histoire et la méthode d'explication et sont très intelligents et à travers la réaction pendant la séance nous avons constaté qu'ils ont aimé la méthode.

II.3. Description de l'évaluation

L'évaluation de les deux séances c'est un questionnaire destiné aux apprenants, contient 10 questions fermées qui nous permettent de collecter des informations sur la compréhension du conte qui étudie « Le roi de génies » afin de pouvoir faire une étude comparative entre la méthode traditionnelle et la méthode explicite chez les élèves du 3^{ème} année moyenne.

Le questionnaire commence par une question standard sur le sexe. Après ; une question consiste à savoir le genre narratif de texte traité. Ensuite, 6 questions ont été posées sur l'histoire elle-même l'efficacité de chaque méthode dans les deux classes.

A travers la dernière question, nous avons demandé aux apprenants de donner la leçon que vous avez tirée de cette histoire.

II.4. Analyse et interprétation des résultats de questionnaire

Afin de saisir la méthodologie suivie dans notre recherche, l'analyse de résultats nous les présentons sous forme de tableaux et figures qui contiennent les pourcentages de chaque réponse suivie d'un commentaire.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

II.4.1. Analyse la première évaluation (questionnaire):

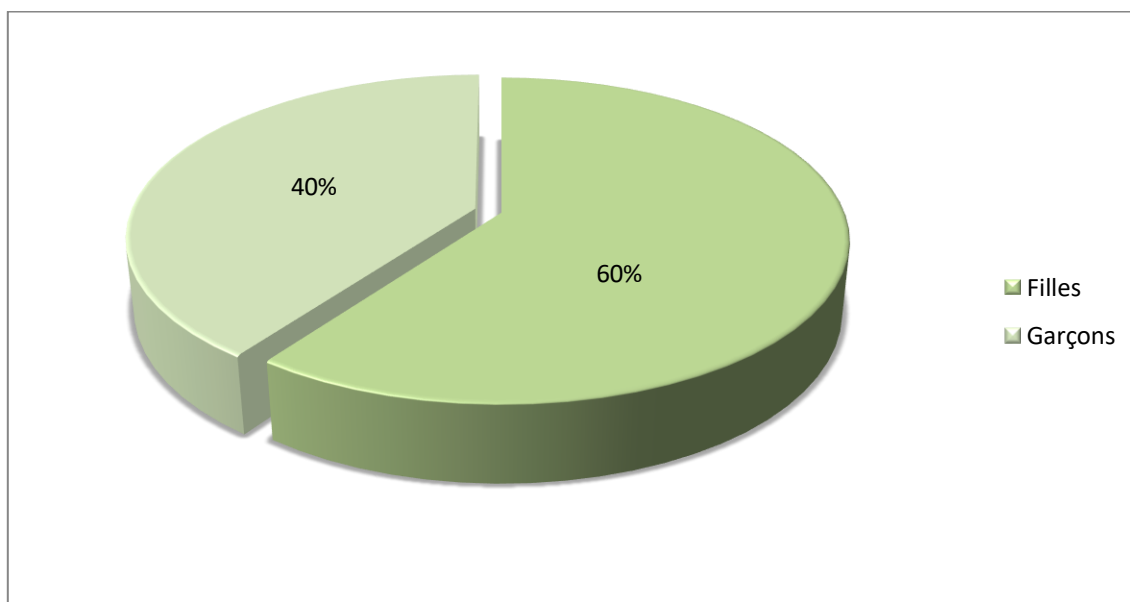
D'abord, nous allons commencer d'analyser le questionnaire qui a été destiné aux apprenants de la classe A : Méthode d'enseignement traditionnel.

Nous avons diffusé 20 questionnaires, nous avons pu récolter tous.

1/ Le sexe des apprenants :

Sexe	Nombre de participants	Pourcentage
Filles	12	60 %
Garçons	08	40 %

Tableau n°1: répartition des apprenants (classe A) selon le sexe



Histogramme n°01: le sexe des apprenants (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

Nous remarquons, la répartition inégale des deux sexes ; les filles représentent 60 % ce qui fait 12 filles, ainsi que les garçons représentent 40 % ce qui fait 08 garçons.

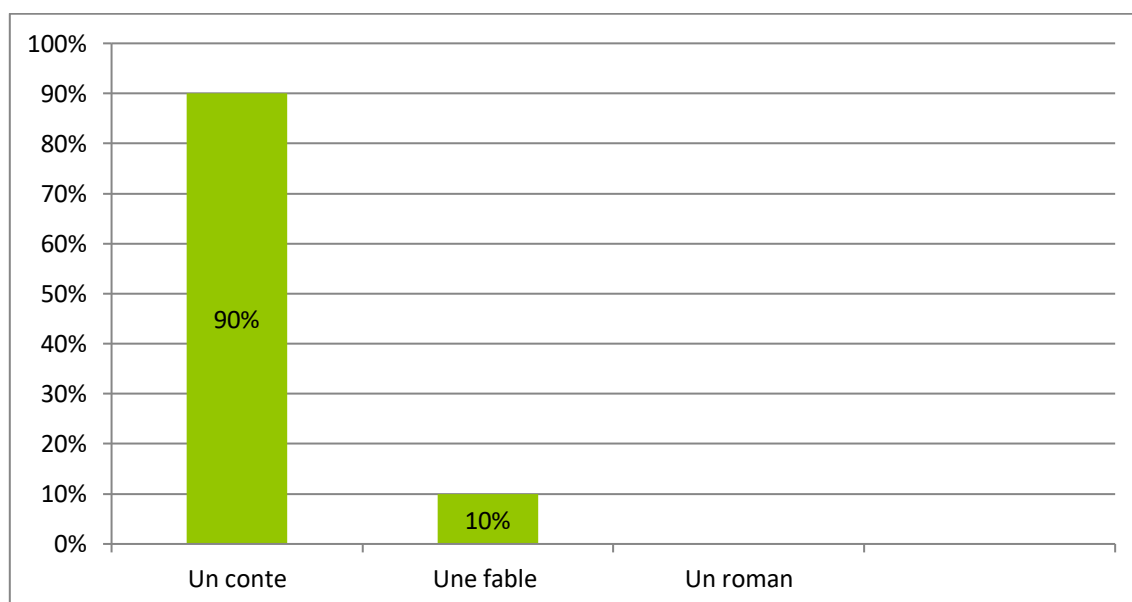
2/ Quel est le genre narratif de ce texte ?

1/ un conte 2/une fable 3/ un roman

La réponse c'est : un conte

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Un conte	18	90%
Une fable	2	10%
Un roman	0	0%

Tableau n°2: répartitions des réponses pour la question n°2 (classe A)



Graphe N° 1 : représentation graphique des résultats de la question n°2 (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

À partir de ce graphique, nous pouvons constater que 18 apprenants ont répondu juste avec un pourcentage de 90 %.

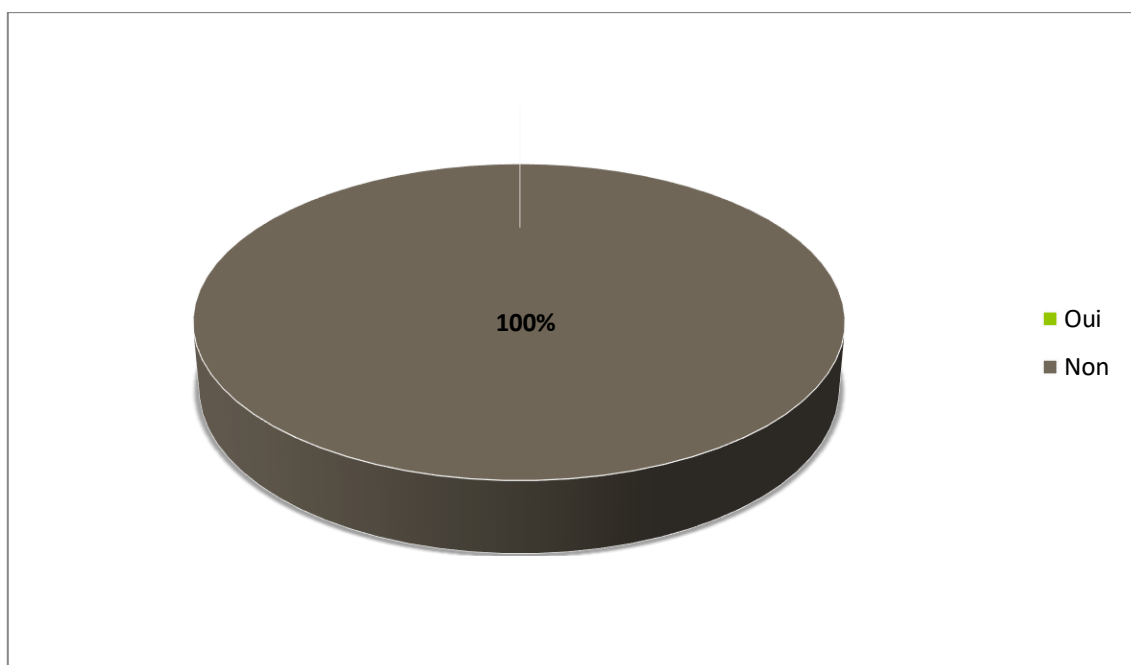
3/ Est-ce que le jeune homme a suivi les conseils de son père ?

1/ oui 2/ non

La réponse c'est : non.

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Oui	0	0%
Non	20	100%

Tableau n°3: répartitions des réponses pour la question n°3 (classe A)



Histogramme n°02: représentation graphique des résultats de la question n°3 (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

Tous les apprenants participants ont répondu à la question, que le jeune homme n'a pas suivi les conseils de son père.

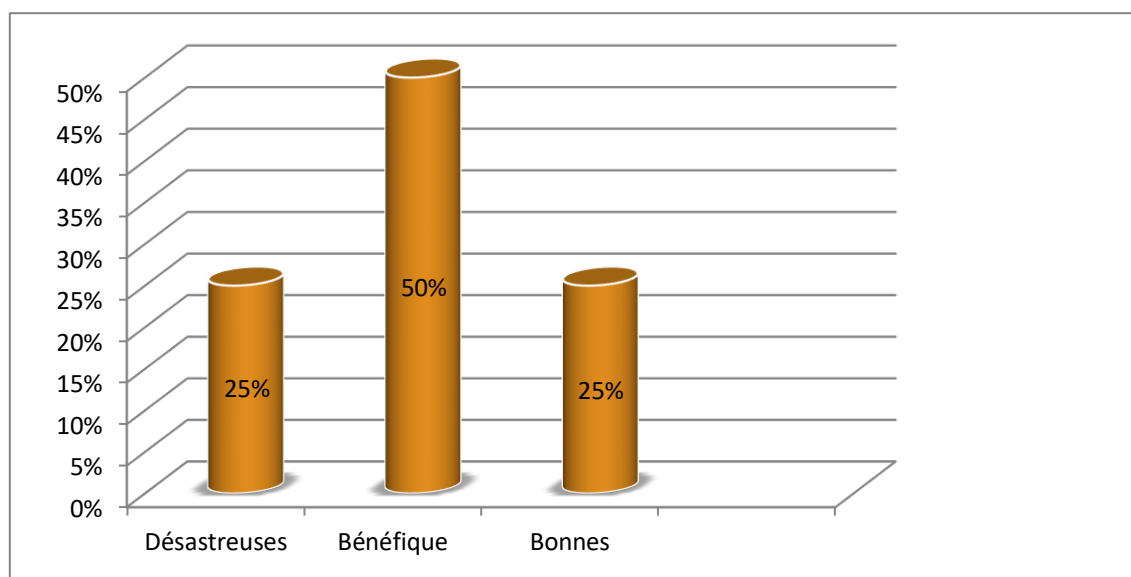
4/Les résultats du jeu ont été :

1/ désastreuses 2/ bénéfique 3/ bonnes

La réponse c'est : désastreuses

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Désastreuses	05	25%
Bénéfique	10	50%
Bonnes	05	25%

Tableau n°4: répartitions des réponses pour la question n°4 (classe A)



Graphe N° 2 : représentation graphique des résultats de la question n°4 (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

Cette graphique, nous montre que les réponses collectées étaient de : 05 apprenants seulement, avec un pourcentage de 25% ont répondu juste. Et que, le reste des apprenants 15 n'ont pas réussi à répondre, avec un pourcentage de 75% (50% ont répondu par : bénéfique et 25% par : bonnes)

5/ Qui venait pour aider le jeune homme ?

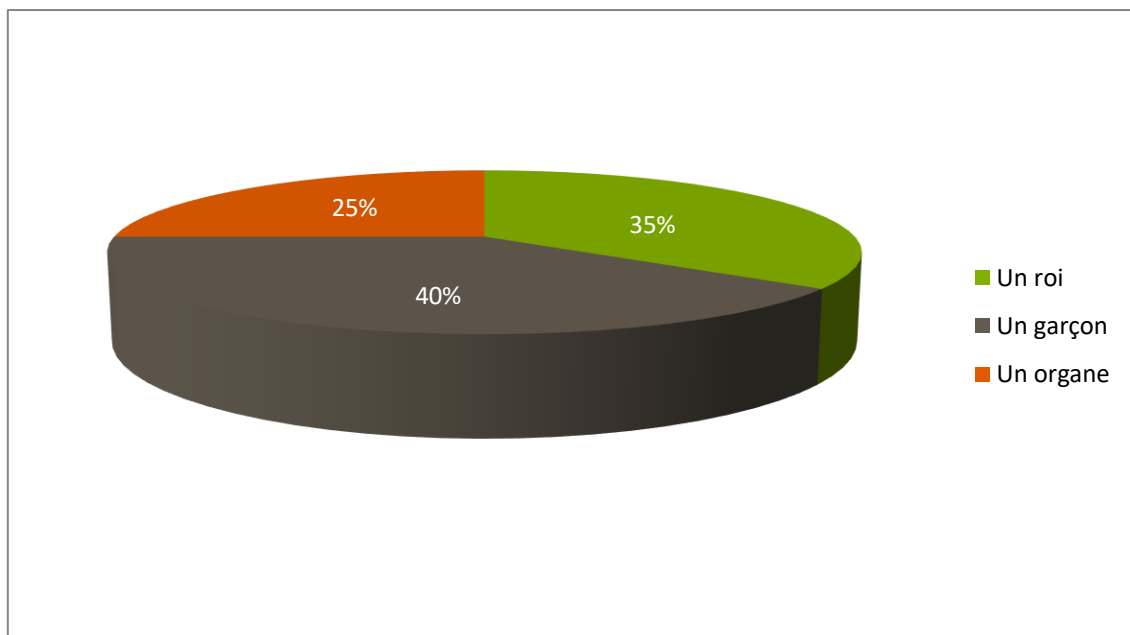
1/ un roi 2/ un garçon 3/ un organe

La réponse c'est : un roi

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Un roi	07	35%
Un garçon	08	40%
Un organe	05	25%

Tableau n°5: répartitions des réponses pour la question n°5 (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien



Histogramme n°03:représentation graphique des résultats de la question n°5 (classe A)

Commentaire

De cette graphique, nous constatons que 07 apprenants avec un pourcentage de 35% ont donné : un roi est venu pour aider le jeune homme. Par contre, 08 apprenants avec un pourcentage de 40% ont répondu par « un garçon », et 05 apprenants ont répondu par « un ogre ».

6/Le roi volait aides le jeune homme :

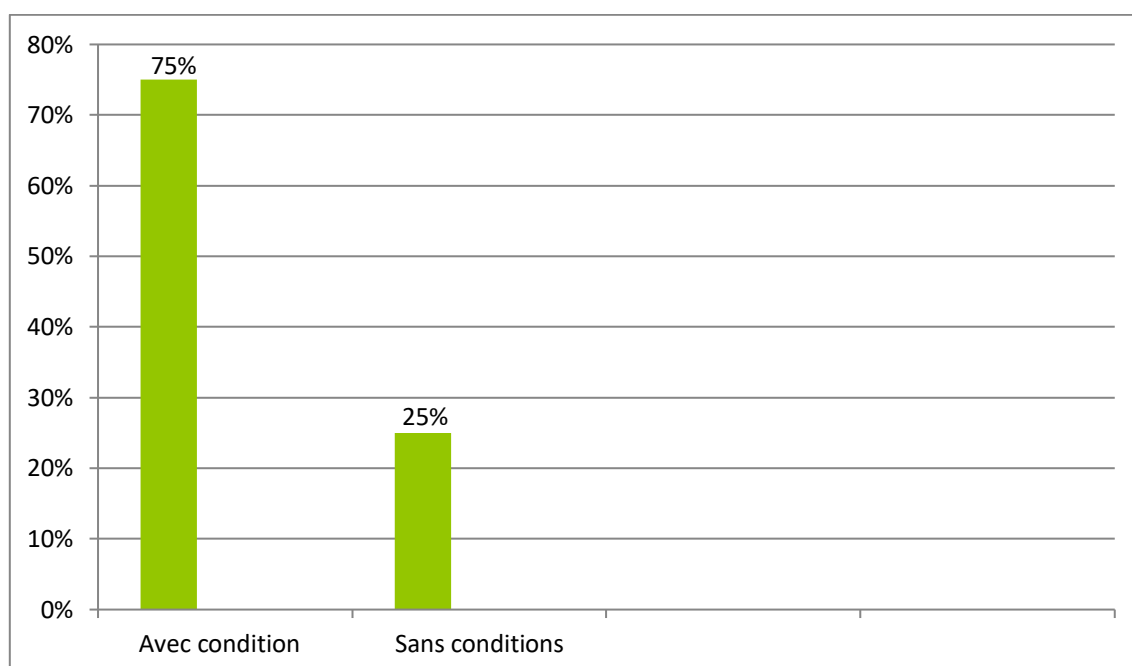
1/ avec condition 2 / sans conditions

La réponse c'est : avec condition

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Avec condition	15	75%
Sans conditions	05	25%

Tableau n°6: répartitions des réponses pour la question n°6 (classe A)



Graphe N° 3 : représentation graphique des résultats de la question n°6 (classe A)

Commentaire

En ce qui concerne cette question, nous pouvons remarquer que la plupart des apprenants 15, avec un pourcentage de 75%, ont choisi la bonne réponse. 05 apprenants, avec un pourcentage de 25%, trouvent que le roi a aidé le jeune homme sans condition.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

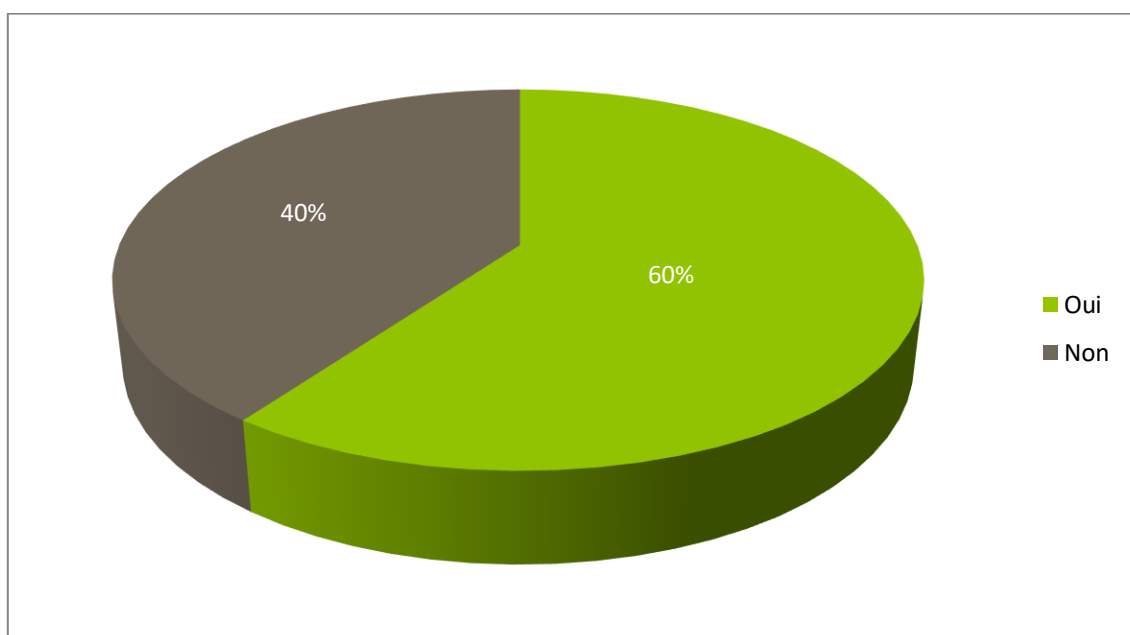
7/Le roi voulait marier le jeune homme avec la plus belle de ses filles :

1/ oui 2/ non

La réponse c'est : non

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Oui	12	60%
Non	08	40%

Tableau n°7: répartitions des réponses pour la question n°7 (classe A)



Histogramme n°04: représentation graphique des résultats de la question n°7 (classe A)

Commentaire

De cette graphique, nous remarquons que 12 apprenants avec un pourcentage de 60% ont dit oui «Le roi voulait marier le jeune

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

homme avec la plus belle de ses filles »; 08 autres, avec un pourcentage de 40% ont répondu par non.

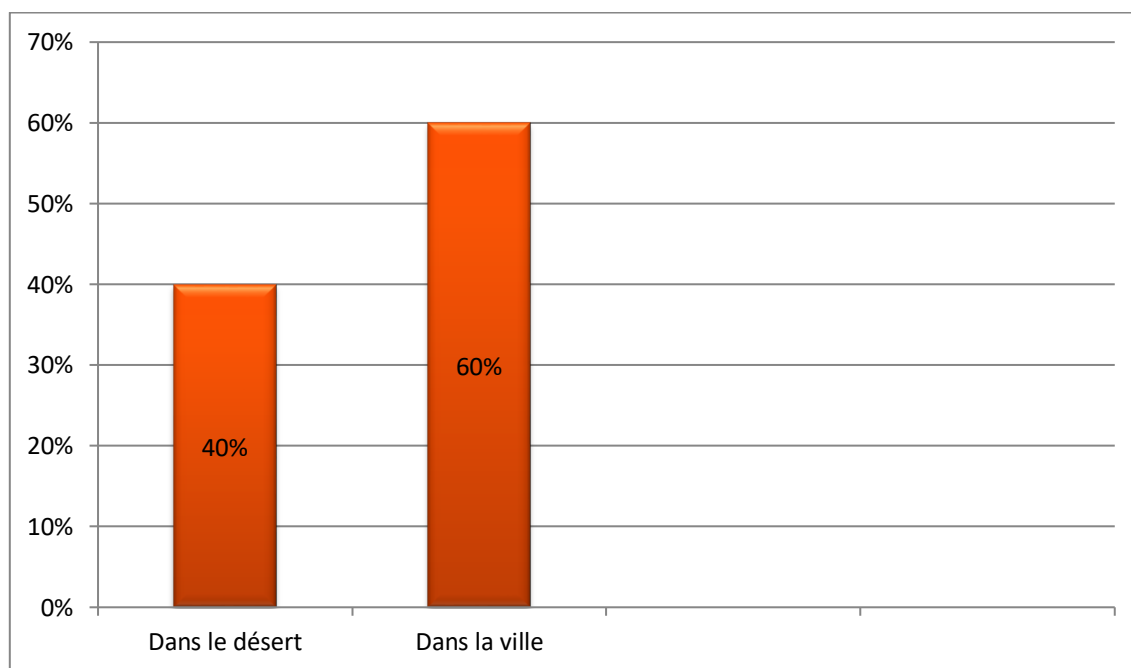
8/La fille du roi et le jeune homme vécurent dans :

1/ le désert 2/ la ville

La réponse c'est : dans le désert.

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Dans le désert	08	40%
Dans la ville	12	60%

Tableau n°8: répartitions des réponses pour la question n°8 (classe A)



Graphe N° 4 : représentation graphique des résultats de la question n°8 (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

40% des apprenants ont affirmé que la fille du roi et le jeune homme vécurent dans un royaume dans le désert. Les 60% restant ont dit que c'était dans la ville.

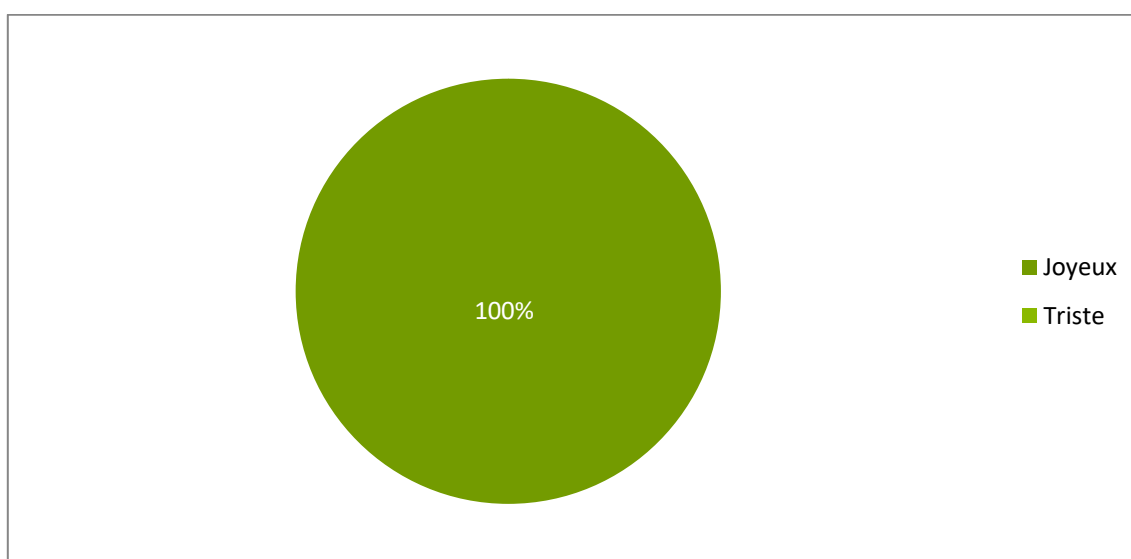
9/ Que s'est-il passé à la fin de cette histoire ? (Comment s'est-elle terminée ?)

1/ joyeux 2/ triste

La réponse c'est : joyeux

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Joyeux	20	100%
Triste	0	0%

Tableau n°9: répartitions des réponses pour la question n°9 (classe A)



Histogramme n°05: représentation graphique des résultats de la question n°9 (classe A)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

D'après les réponses obtenues, nous remarquons que toutes sont justes avec un pourcentage 100%, c'est-à-dire que les apprenants ont bien compris ce point.

10/ Quel est la morale (la leçon) de cette histoire ?

Les réponses rendues par les apprenants (classe A) :

- Ne faites pas confiance aveuglément. (10/20)
- Il ne faut pas lier amitié rapidement. (10/20)

Commentaire

D'après les réponses obtenues nous remarquons que les apprenants ont eu du mal à extraire la morale.

II.4.2. Analyse la deuxième évaluation (questionnaire) :

Dans cette deuxième phase, nous allons analyser les réponses du questionnaire destiné aux apprenants de la classe B : Méthode d'enseignement explicite.

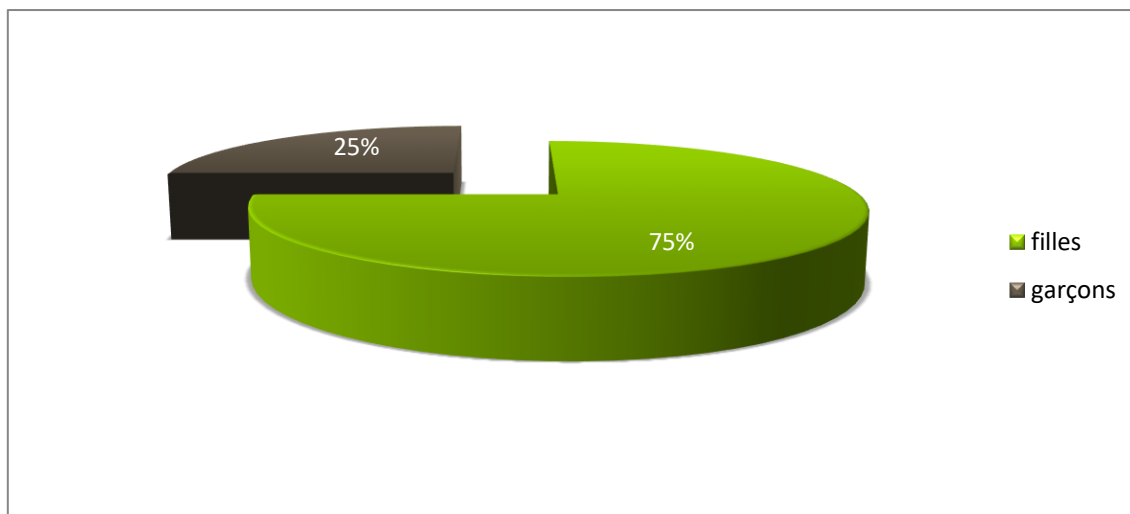
Nous avons récupéré 20 enquêtes.

1/ Le sexe des apprenants :

Sexe	Nombre de participants	Pourcentage
Filles	15	75%
Garçons	05	25%

Tableau n°10: répartition des apprenants (classe B) selon le sexe

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien



Histogramme n°06 : le sexe des apprenants (classe B)

Commentaire

Nous remarquons, à première vue, la répartition inégale des deux sexes.

Sur cette question, nous avons eu plus de réponses de la part du sexe féminin qui a atteint les 15 apprenantes avec un pourcentage de 75%. Alors que celui du sexe masculin a atteint les 5 apprenants avec un pourcentage de 25%.

2/ Quel est le genre narratif de ce texte ?

1/ un conte

2/ une fable

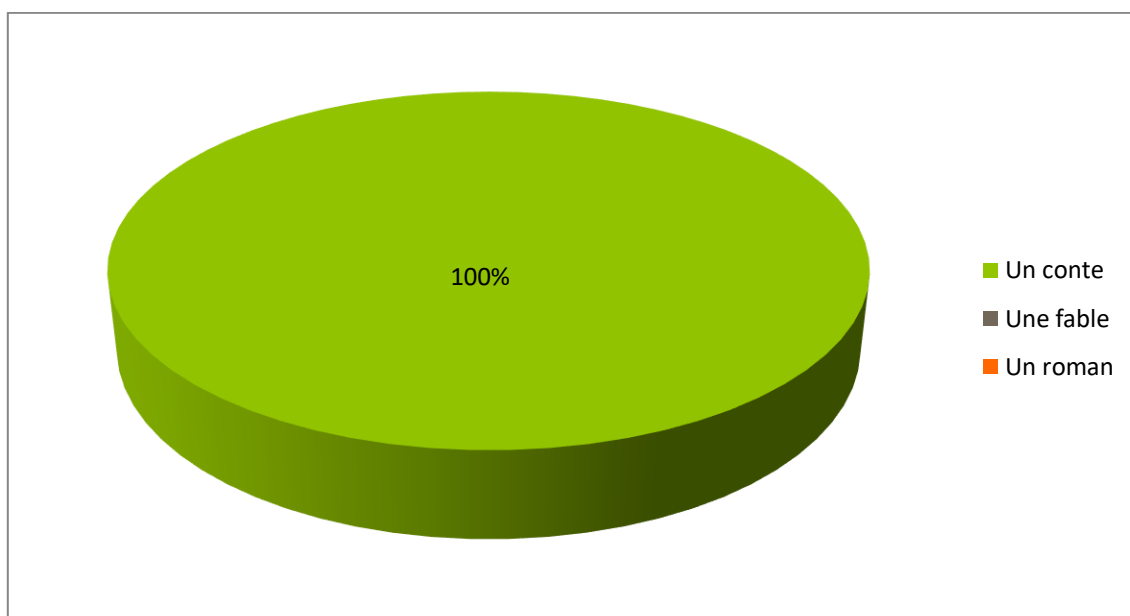
3/ un roman

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

La réponse c'est : un conte

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Un conte	20	100%
Une fable	0	0%
Un roman	0	0%

Tableau n°11 : répartitions des réponses pour la question n°2 (classe B)



Histogramme n°07 : représentation graphique des résultats de la question n°2 (classe B)

Commentaire

Pour la première question, Tous les apprenants participants ont confirmé que ce texte est de type narratif, du genre un conte.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

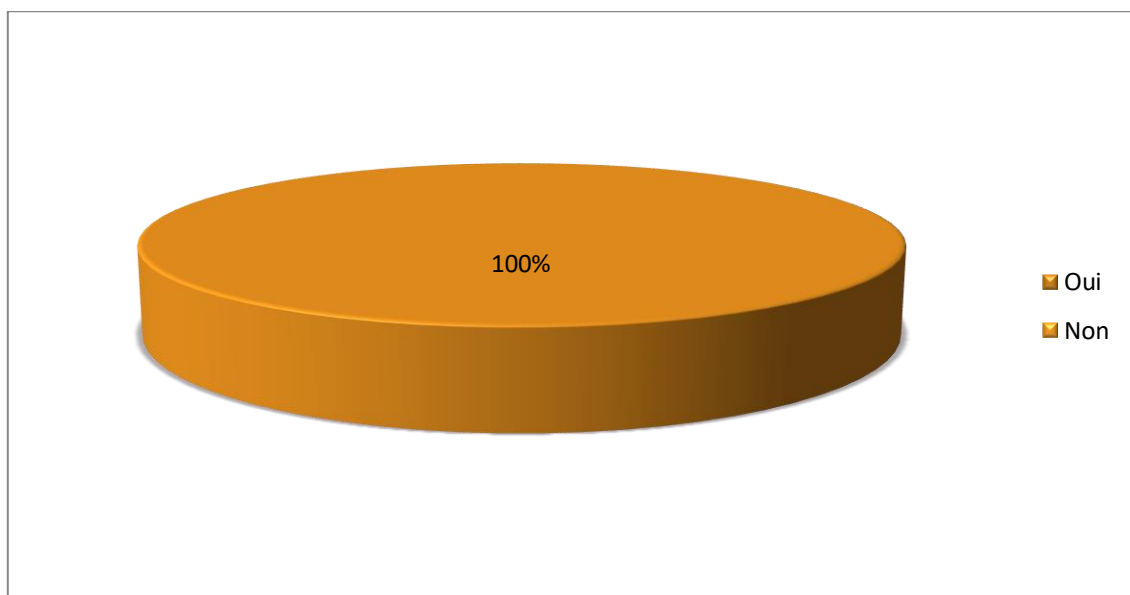
3/ Est-ce que le jeune homme a suivi les conseils de son père ?

1/ oui 2/ non

La réponse c'est : non.

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Oui	0	0%
Non	20	100%

Tableau n°12: répartitions des réponses pour la question n°3 (classe B)



Histogramme n°08 : représentation graphique des résultats de la question n°3 (classe B)

Commentaire

De cette graphique, nous pouvons constater que les apprenants ont tous bien répondu, « le jeune homme n'a pas suivi les conseils de son père », le pourcentage est 100%.

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

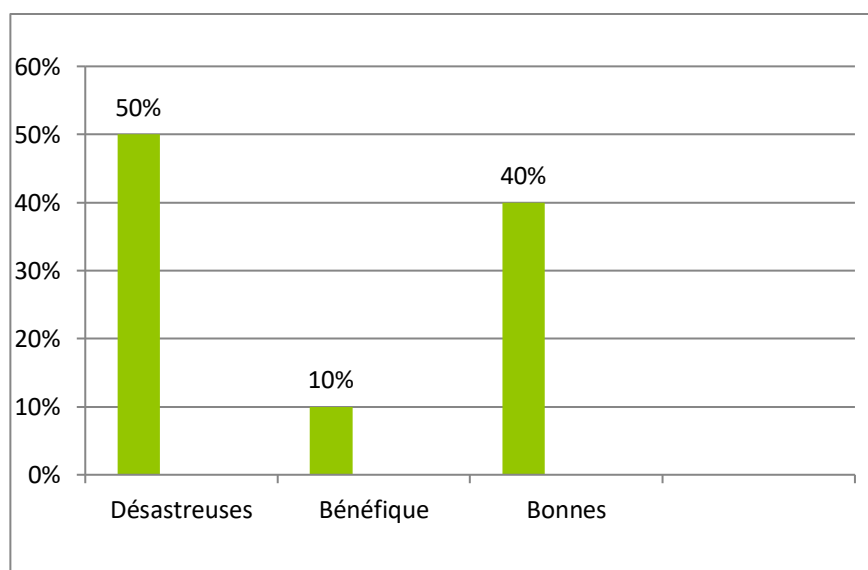
4/Les résultats du jeu ont été :

1/ désastreuses 2/ bénéfique 3/ bonnes

La réponse c'est : désastreuses

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Désastreuses	10	50%
Bénéfique	02	10%
Bonnes	08	40%

Tableau n°13: répartitions des réponses pour la question n°4 (classe B)



Graphe N° 05: représentation graphique des résultats de la question n°4 (classe

Commentaire

Nous remarquons dans cette graphique une répartition inégale entre les 03 réponses. 10 apprenants ont répondu par la bonne réponse avec un pourcentage de 50%. Le pourcentage le plus bas (10%) ceux

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

qui ont choisi la deuxième réponse, 02 apprenants. Et, 08 apprenants ont répondu par la troisième réponse, avec un pourcentage 40%.

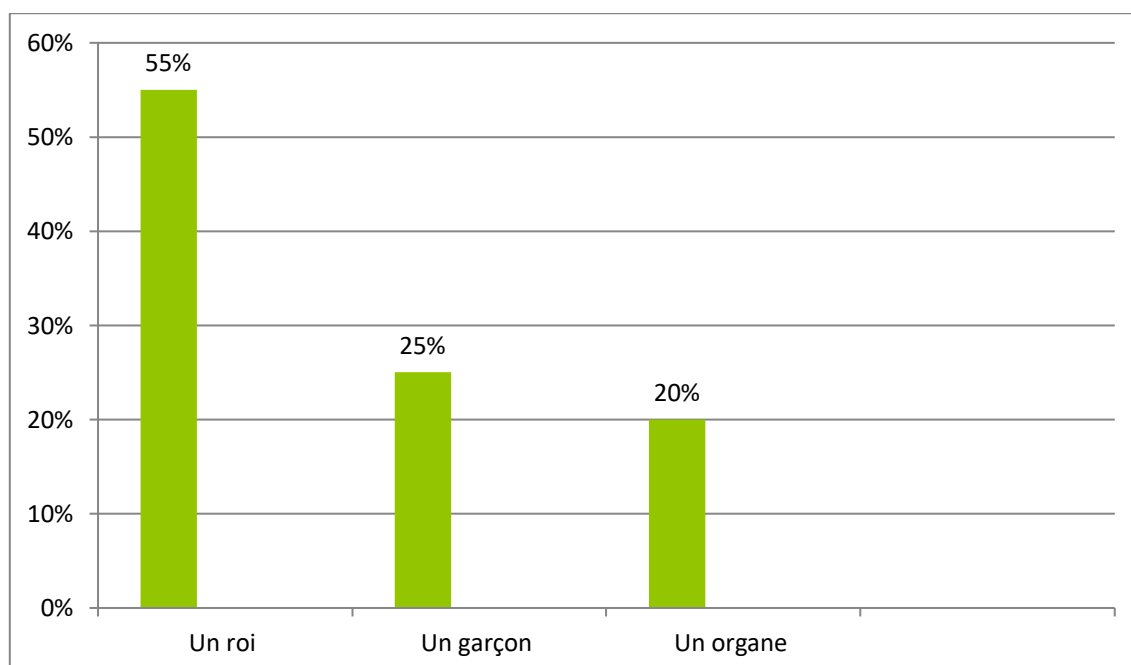
5/ Qui venait pour aider le jeune homme ?

1/un roi 2/ un garçon 3/ un organe

La réponse c'est : un roi.

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Un roi	11	55%
Un garçon	05	25%
Un organe	04	20%

Tableau n°14: répartitions des réponses pour la question n°5 (classe B)



Graphe N° 06 : représentation graphique des résultats de la question n°5 (classe B)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

A partir de cette graphique, nous remarquons que 11 apprenants, avec un pourcentage de 55% ont choisi qu'un roi venait pour aider le jeune homme. Et 05 apprenants, c'est-à-dire 25% ont répondu par : un garçon. Puis 04 apprenants ont répondu par : un ogre, représentant 20%.

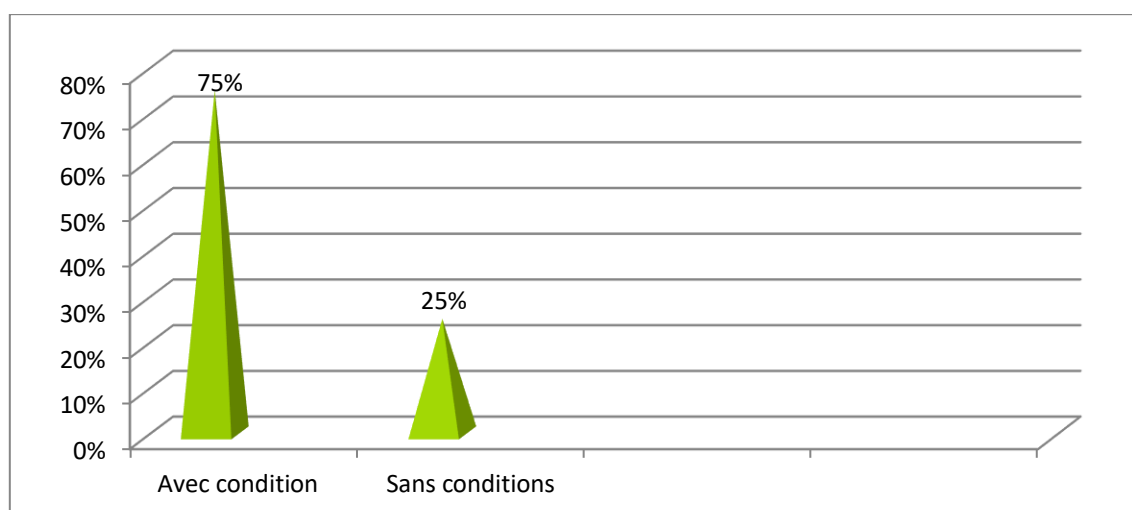
6/Le roi volait aides le jeune homme :

1/ avec condition 2 / sans conditions

La réponse c'est : avec condition

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Avec condition	15	75%
Sans conditions	05	25%

Tableau n°15: répartitions des réponses pour la question n°6 (classe B)



Graphe N° 07 : représentation graphique des résultats de la question n°6 (classe B)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

Pour cette question, nous remarquons que 15 apprenants interrogés ont répondu correctement (avec condition), avec un pourcentage de 75% ; 05 apprenants ont donné la mauvaise réponse (sans condition), avec un pourcentage de 25%.

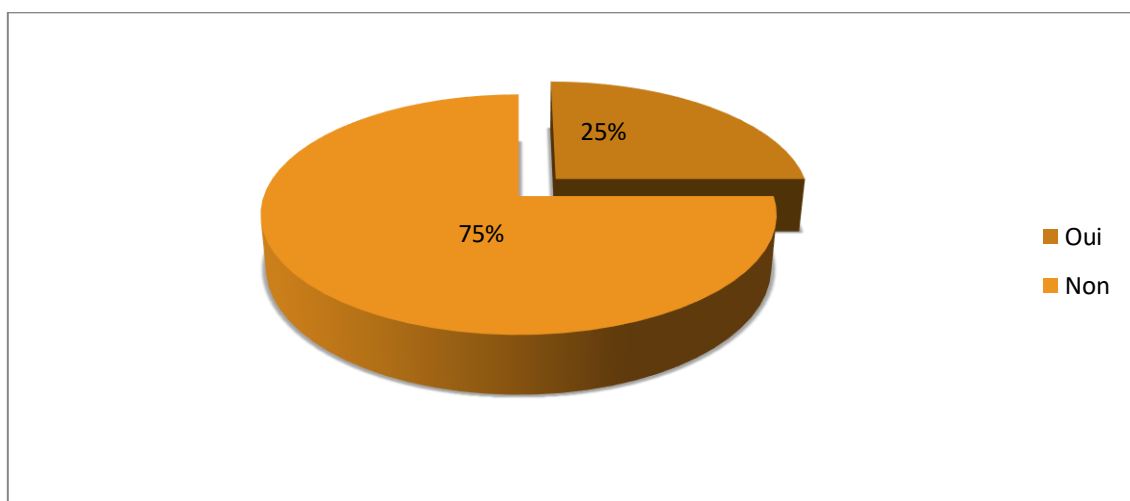
7/ Le roi voulait marier le jeune homme avec la plus belle de ses filles :

1/ oui 2/ non

La réponse c'est : non

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Oui	05	25%
Non	15	75%

Tableau n°16: répartitions des réponses pour la question n°7 (classe B)



Histogramme n°09 : représentation graphique des résultats de la question n°7 (classe B)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

D'après cette graphique, nous remarquons que plus de la moitié des apprenant sont réussi à répondre (par un non), 15 apprenants, avec un pourcentage de 75%. Alors que 05 apprenant sont mal répondu (par un oui), avec un pourcentage de 25%.

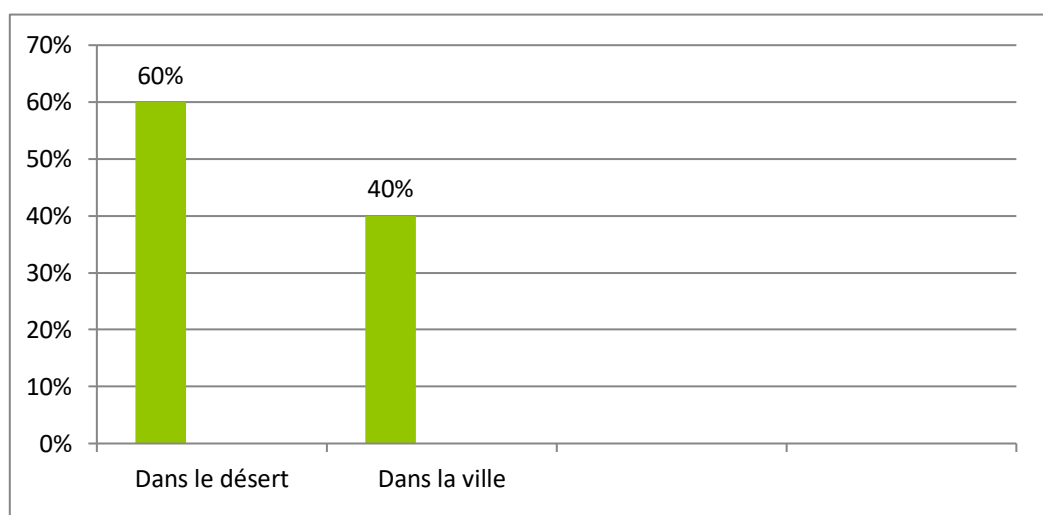
8/ La fille du roi et le jeune homme vécurent dans :

1/ le désert 2/ la ville

La réponse c'est : dans le désert.

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
le désert	12	60%
la ville	08	40%

Tableau n°17: répartitions des réponses pour la question n°8 (classe B)



Graphe N° 08: représentation graphique des résultats de la question n°8 (classe B)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien

Commentaire

Pour cette graphique, nous remarquons que 12 apprenants interrogés représentant 60%, ont répondu que :La fille du roi et le jeune homme vécutent dans le désert. Le reste, 08 apprenants représentant 40% ont répondu que :La fille du roi et le jeune homme vécutent dans la ville.

9/ Que s'est-il passé à la fin de cette histoire ? (Comment s'est-elle terminée ?)

1/ joyeux

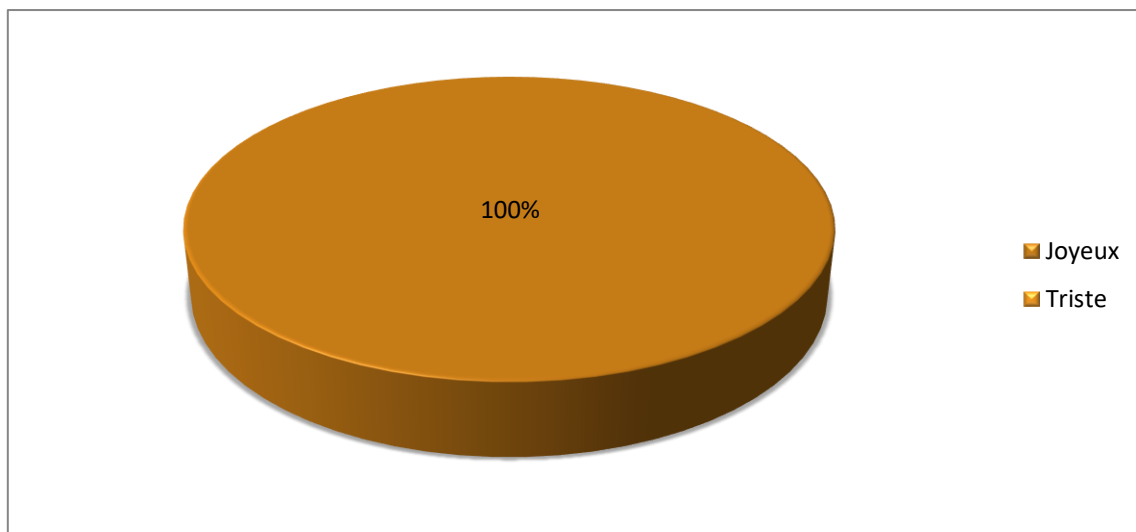
2/ triste

La réponse c'est : joyeux

La réponse	Nombre de participants	Pourcentage
Joyeux	20	100%
Triste	0	0%

Tableau n°18: répartitions des réponses pour la question n°9 (classe B)

Chapitre II : Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d'un conte algérien



Histogramme n°10 : représentation graphique des résultats de la question n°9 (classe B)

Commentaire

A partir de cette question, qui cherche comment s'est terminée cette histoire, nous trouvons que tous les apprenants (20) ont choisi la bonne réponse.

10/ Quelle morale (la leçon) tirez-vous de cette histoire ?

Les réponses rendues par les apprenants (classe B) :

- Ne fais pas la confiance à quel qu'un. (15/20)
- vous devez choisir des bons amis que nous avons confiance en eux. (2/20)
- Respect les conseils de vos parents. (3/20)

Commentaire

Nous remarquons d'après les résultats obtenus que les apprenants aient été beaucoup mieux réceptifs à la méthode explicite.

II.5.Synthèse des résultats

Nous pouvons souligner enfin comme synthèse de notre recherche que, les principaux résultats peuvent être résumés ainsi. Les résultats obtenus indiquent que premièrement, certains apprenants trouvent des difficultés dans la compréhension de la structure du texte narratif, ce qui nous a poussés pour essayer la méthode d'enseignement explicite du conte. Une méthode qui nous paraît capable d'apporter de l'aide aux apprenants et peut leur faciliter la compréhension du fonctionnement d'un conte.

CONCLUSION GÉNÉRALE

CONCLUSION GÉNÉRALE

Tout au long de ce travail, nous avons essayé de présenter une vision de l'enseignement- apprentissage du conte dans un contexte algérien. Pour ce faire, nous avons choisis de travailler avec les apprenants de troisième année moyenne.

En effet, notre souci a été de vérifier l'efficacité de la méthode explicite pour un apprentissage d'un conte. Aussi s'il serait comme un outil qui contribuerait à l'amélioration de la compréhension chez les apprenants. Suite à la réalisation de ce travail, l'analyse des résultats obtenus nous a aidés à répondre à notre problématique et à confirmer nos hypothèses qui de départ ont été validées.

Alors, les principaux résultats peuvent être résumés ainsi :

les résultats obtenus indiquent que premièrement, certains apprenants trouvent des difficultés dans la compréhension de la structure du texte narratif, ce qui nous a poussés pour essayer la méthode d'enseignement explicite du conte. Une méthode qui nous paraît susceptible d'apporter de l'aide aux apprenants et peut leur faciliter la compréhension du fonctionnement d'un conte.

Durant les séances où nous avons fait l'étude, surtout dans la classe B, nous avons été surpris par la participation des apprenants et par leur enthousiasme. Ils ont créé un climat d'ambiance favorable à l'apprentissage. C'est ce qui nous a permis de confirmer que cette méthode d'enseignement est une source de motivation. Cette dernière étant devenue une nécessité pour tout apprentissage efficace.

CONCLUSION GÉNÉRALE

En somme, nous avons atteint des résultats satisfaisants, en ce qui concerne les apprenants, ils ont été beaucoup mieux réceptifs à la méthode explicite (65%). Elle a été efficace et importante dans l'élaboration de la cour étudiée 'le conte' (activité de compréhension de l'écrit) au cycle moyen, qui offrira ainsi une occasion à l'apprenant de raconter la suite d'un conte à partir d'un premier épisode.

Pour conclure, nous pouvons dire que l'enseignement explicite occupe une place primordiale dans les méthodes d'enseignement du français langue étrangère. Il représente un outil didactique fort bénéfique qui permet d'acquérir la compréhension d'une façon très simple et facile. L'étude du conte selon le modèle de Giasson, permet de développer plusieurs compétences chez les apprenants du moyen. De même, vu ses avantages, le modèle d'enseignement explicite est intéressant pour l'enseignant qui veut travailler activement la compréhension de l'écrit avec ses apprenants.

BIBLIOGRAGHIE

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrage :

- BAUMANN, J. 1987. Direct Instruction in Literacy: What, Why, How, Where, When, and How Much Paper presented at the annual meeting of the National Reading Conference, St-Petersburg, Florida.
- Christiane Achour et Zineb Ali-Benali, intitulé : *Conte ALGÉRIENS*. Édité chez Média-Plus, Constantine, 2010
- Jocelyne GAISSON, 2007. *La compréhension en lecture. Pratiques pédagogiques*. Canada Éditions : Transcontinental Gagné ; chapitre 2 : un modèle d'enseignement de la compréhension en lecture. P28
- Jocelyne GAISSON Adapté par Tessa Escoyez , 2007, *La lecture de la théorie à la pratique* , outils pour enseigner, partie4 les interventions pédagogique, Belgique , P. 302
- Gauthier, C., Bissonnette, S. & Richard, M 2013. *Enseignement explicite et la réussite des élèves. La gestion des apprentissages*. Québec, Canada : Éditions du Renouveau Pédagogique Inc. (ÉRPI).
- L. T. -Duclaux., (2013), *J'écris des Nouvelles et des Contes*. Éd, écrire aujourd'hui, Paris, p. 16
- PEARSON. D. LEYS.M.1985. *Teaching comprehension*. In T. Harris et E. cooper (Eds) *Reading and concept* New York, college Entrance Examination Board. P 52

Articles :

- Érick Falardeau, Julie-Christine Gagné, «*L'enseignement explicite des stratégies de lecture : des pratiques fondées par la recherche*», article relevé dans les ite suivant, <https://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/.../fichiered4a4b> Consulté le 15/01/2022

BIBLIOGRAPHIE

Dictionnaires :

- Jean-Pierre CUQ, 2003, *Dictionnaire de didactique du français*. Langue étrangère et seconde, Clé international, Paris, p. 99
- P. Robert., (1994). *Dictionnaire de Français*, Le robert, Paris, p. 229

Sitographies :

- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/explicite/32270#:~:text=1.,Un%20texte%20de%20loi%20explicite.&text=2.,explicite%20%3A%20vous%20%20C3%A4tes%20un%20incapable>. Consulté le 01/01/2022
- <https://www.maxicours.com/se/cours/le-texte-narratif/> consulté le 01/02/2022
- <https://interlettre.com/bac/687-le-texte-narratif-definition-caracteristiques-et-exemples> consulté le 01/02/2022
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/illustration/> consulté le 22/02/2022
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/conte/18551#:~:text=fable%20%2D%20fiction-,conte%20n.m.,assez%20court%2C%20de%20faits%20imaginaires>. Consulté le 03/03/2022

Mémoires et Thèses:

- El-Hadi BENHELAL 2019. *LA NOMINALISATION COMME STRATÉGIE D'APPRENTISSAGE POUR CONSTRUIRE UNE COMPÉTENCE DE COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT EN FLE*. Thèse de Doctorat ès Sciences : didactique. Université Kasdi Merbah Ouargla. P 167

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION GÉNÉRALE	05
CHAPITREI: Aperçu succincte sur l'enseignement explicite et la conception d'un modèle du conte algérien.....	09
I.1. l'enseignement explicite	10
I.1.1. L'enseignement explicite (définition)	10
I.1.2. Vers l'autonomie du lecteur.....	12
I.2.Présentation d'un texte narratif	13
I.2.1.Le texte narratif (définition).....	14
I.2.2.Comment identifier un texte narratif.....	14
I.2.3.Les caractéristiques d'un texte narratif	14
I.2.4.Les genres d'un texte narratif.....	15
I.2.5.Comprendre les textes narratifs	15
A. Les principaux éléments narratifs.....	15
B. Des activités pour comprendre un texte narratif.....	17
1. Une activité d'initiations au schéma du récit.....	17
2. Les questions sur le récit	18
3. Le cadre de récit	18
4. Les histoires trouées	19
5. Mimer ou jouer les histoires	20
I.3. Le schéma narratif du conte.....	21
I.4. La grammaire du récit	22
I.5. Exploitation de la structure du texte narratif dans la découverte d'un nouveau vocabulaire et mieux comprendre ce type de texte.....	26
I.6. La représentation de l'analyse du conte selon le modèle de Gaisson.....	26
CHAPITREII: Déroulement d'une séance d'enseignement-apprentissage d-un conte algérien.....	36
II.1. Présentation méthodologie.....	37
II.1.1.Description du corps et démarche d'enquête de terrain.....	37

TABLE DES MATIERES

II.1.2.Choix de l'outil d'investigation.....	38
II.2. Le déroulement des séances.....	38
II.2.1.Classe A	39
II.2.2.Classe B	40
II.3. Description des questionnaires.....	43
II.4. Analyse et interprétation des résultats.....	43
II.4.1.Analyse le premier questionnaire	44
II.4.2.Analyse le deuxième questionnaire	54
II.5.Synthèse des résultats	65
CONCLUSION GÉNÉRALE	66
BIBLIOGRAPHIE.....	70

ANNEXES

Annexe 01:

Intitulé du conte: Le ROI DES GENES

Source: CONTES ALGÉRIENS

Auteur : Christiane Achour et

Zineb Ali Benali Édité chez:

Média-Plus

Lieu: Constantine 2010



Annexe02 :

Présentation du conte :

LE ROI DES GENIES

Adapté du kabyle par Malika Ait Belkacem

Il était une fois un jeune homme dont la femme, en mourant, laissa un fils encore jeune. Son père ne se remaria pas afin d'en prendre soin. Des années passèrent et l'heure de la mort survint ; il dit alors à son fils :

« Fils, tu n'as personne qui te soit proche, personne ! Ne te fie en rien à des amis. Fais comme moi, tu réussiras !

Bien, dit le fils. »

L'homme mourut, on l'enterra, et son fils resta seul. Un jour, des amis de son père vinrent l'appeler :

« Hé ! Un tel !

Oui ?

Ouvre-nous la porte, nous sommes des amis de ton père.

Mon père, répondit-il, n'a laissé aucun ami.

Allons, allons ! Reprends-toi ! Nous sommes de vieux amis de ton père : nous le connaissons... »

Il leur ouvrit finalement la porte :

« Soyez les bienvenus ! » Dit-il.

Il les introduisit dans la chambre d'invités, fit tuer un mouton, les reçut avec faste, à la semoule de blé. Pendant qu'on préparait le repas, l'un des invités dit :

« Jouons aux cartes en attendant le souper.

Volontiers », dirent-ils.

Ils jouèrent, jouèrent, lui prirent un de ses champs. Ils continuèrent, lui prirent un deuxième champ ; après, ils gagnèrent sa maison ; à la fin ils lui prirent sa femme.

ANNEXES

Ils s'arrêtèrent de jouer et prirent le repas du soir. Puis ils s'en allèrent, emmenant la femme avec eux.

Le lendemain, le jeune homme, à peine levé, se rendit sur une colline sur laquelle se trouvait une grande roche ; il s'assit près d'elle et se mit à pleurer. Au bout d'un moment, apparut le Roi des Génies :

« Pauvre créature ! J'ai entendu tes pleurs. Me voici, que veux-tu ?
Bon seigneur, répondit-il, j'ai, hélas ! fait hier ce que personne ne fait : j'ai joué ma femme aux cartes !

Ta femme te reviendra, dit le Roi des Génies. Je vais te donner ce qu'il faut pour cela mais jure moi que tu reviendras me voir.

Il lui donna une carte :

Retourne, dit-il, jouer avec eux : tu retrouveras tous tes biens et même ta femme.

Bien ! » Dit-il.

Il alla appeler ceux qui lui avaient pris sa femme :

« Je veux jouer encore avec vous, dit-il. Venez finir la partie.

Que veux-tu que nous te prenions maintenant ? Tes champs, ta maison, tu les as perdus et tu as même perdu ta femme.

Eh bien ! je deviendrai votre domestique, dit-il.

Alors allons-y » répondirent-ils.

Ils se mirent à jouer : au bout de quelques heures, il leur avait repris un champ, puis un deuxième champ, sa maison et enfin sa femme. Il ramena celle-ci chez lui. En arrivant à la maison, il dit :

« Par dieu, il faut que je retourne chez le Roi des Génies qui m'a donné cette carte pour te reprendre et récupérer tous mes biens. N'en fais rien », lui dit sa femme.

Il ne l'écouta pas : le lendemain, il retourna et s'assit. Bientôt les filles du Roi des Génies sortirent, sous l'apparence de colombes : elles allaient au bain. La plus jeune demanda :

« Qui es-tu, toi, là ?

ANNEXES

J'attends le Roi des Génies pour lui parler.

Va-t'en l'ami : s'il sort, il te dévorera. Ce n'est pas la peine de rester ici.

J'ai juré de revenir.

Alors, dit-elle, prends-moi deux plumes et mets les sur ton cœur.

Quand il viendra, il te dira : "procure-moi un œuf du septième ciel".

Réponds-lui : "c'est entendu". Tu presseras mes plumes et tu auras tout ce que tu voudras. »

Le Roi des Génies arriva :

« Trouve-moi, commanda-t-il, un œuf du septième ciel.

Parfait », répondit le jeune homme.

Il pressa les plumes qui étaient sous son habit et un œuf se trouva devant lui.

« Tu vas, dit le Roi des Génies, épouser une de mes filles. Je vais les mettre dans un puits : tu étendras la main : celle qui te la prendra, tire-la. »

Il étendit le bras : ce fut la plus jeune qui lui prit la main. Il la tira au dehors. Mais le Roi des Génies se rétracta :

Le jeune homme étendit le bras une autre fois : la plus jeune saisit la main de nouveau.

« Cette fois, cela suffit ! dit le Roi des Génies : je te la donne. » Mais il dit à sa femme :

« Avoir donné ma fille à cet homme ne me plaît pas. Ce soir, prépare leur lit tout près du puits : place l'homme près de l'ouverture du puits et mets ta fille de l'autre côté. »

La femme prépara le lit. Quand la jeune fille arriva, elle dit à son mari :

« attends que je refasse ce lit. »

elle retira la natte et les couvertures.

« Tu vois, dit-elle, la fourberie de mon père : il voulait te faire tomber

ANNEXES

dans le puits ! »

Elle refit le lit et ils dormirent jusqu'au matin.

Le jeune homme se rendit à l'assemblée des hommes. Le Roi des Génies y alla aussi et l'y trouva ; surpris de la chose, il revint dire à sa femme :

« Tu n'avais donc pas fait leur lit au bord du puits ?

Mais si, par Dieu ! C'est juste au bord du puits que je l'avais fait !

Recommence, aujourd'hui, je serai là.

C'est bon », dit-elle.

La femme fit le lit comme la première fois ; la place de l'homme était tout près de l'ouverture, celle de sa fille de l'autre côté. Quand les jeunes gens vinrent se coucher, la jeune femme dit à son mari :

« Homme, mon père veut ta mort. Viens ! Partons d'ici.

Nous ferons comme tu voudras », répondit-il.

Elle refit le lit. Elle alla chercher la bague magique de son père ; puis elle alla prendre la. Ils montèrent sur la jument et partirent. Quand le Roi des Génies s'éveilla, (© publié par Tamurth.net) il constata leur disparition. Il envoya à leur poursuite ses serviteurs montés sur la jument aussi rapide que le vent.

Ils allèrent si vite qu'ils faillirent rattraper les fugitifs. Mais la jeune fille se transforma en mosquée, le jeune homme en Taleb, la jument en natte. Les serviteurs arrivèrent et interrogèrent le jeune homme :

« Taleb ! N'as-tu pas vu passer un homme et une femme sur une jument ?

Oui, répondit l'autre : on a annoncé la prière du soir, mais celle de la nuit pas encore. »

Les serviteurs rentrèrent à la maison et dirent au Roi des Génies :

« Seigneur, nous avons cherché tant que nous avons pu : nous avons vu un Taleb dans une mosquée, il nous a dit : on a appelé à la prière du soir, mais à celle de la nuit, pas encore.

ANNEXES

C'est eux, misère de vous autres ! dit le roi.

Allez ! Retournez et ramenez-les-moi. »

Ils repartirent et marchèrent longtemps. Les jeunes gens les virent arriver. La jeune fille se métamorphosa en vigne grimpante ; son mari en paysan ; la jument fut changée en chienne. Les serviteurs arrivèrent :

« Salut, dirent-ils au paysan : n'as-tu pas vu un homme et une femme montés sur une jument ?

Pour ce qui est des pastèques, répondit-il, elles sont mûres ; les melons pas encore. »

Ils rentrèrent faire leur rapport.

« Cette fois, dit le Roi des Génies, c'est moi qui irai ; vous n'êtes pas capables de les reconnaître. »

Sur-le-champ, ils partirent tous ensemble, ils marchèrent, marchèrent, et ils allaient rejoindre les fugitifs quand la jeune fille, ayant reconnu son père, entraîna son mari vers la mer.

La jeune fille fit tourner sa bague, en disant : je veux qu'un chemin s'ouvre ici pour nous.

« Ma fille, tu m'as trompé, lui cria son père.

Père, répondit-elle, je suis mariée : tu aurais dû t'attendre à ce qui est arrivé. »

Ils avancèrent dans la mer. Le Roi des Génies rentra chez lui. Ils arrivèrent dans un lieu désert. La jeune fille fit faire un tour à la bague magique, en disant : « Seigneur, je voudrais que cet endroit désert soit habité. »

Aussitôt, il y eut de nombreuses habitations. Ils devinrent Roi et Reine de ce pays.

Ils vécurent heureux, mais le jeune homme se souvint un jour de sa première épouse. Il dit alors à la fille du Roi des Génies :

« Femme, il y a une chose que je ne t'ai pas dite : j'ai une femme et

ANNEXES

un fils, je vais aller les voir.

C'est bien, dit-elle. Va la chercher ; elle vivra avec moi, mais tu ne la considéreras pas comme ta femme.

Bien », dit-il et il accepta.

Mais elle lui fit une recommandation :

« Prends garde, lui dit-elle, qu'on ne te donne pas un baiser au-dessus de l'œil droit quand vous vous direz bonjour tes proches et toi !

C'est entendu », dit-il. Il partit. Il arriva chez lui, trouva sa femme, son fils et sa sœur. Sa sœur lui sauta au cou et lui donna un baiser au-dessus de l'œil droit : à l'instant même il perdit le souvenir de la fille du Roi des Génies.

Un an passa avant que la mémoire ne lui revint :

« Allons, femme, dit-il, partons d'ici, car j'ai une autre femme dans un autre pays.

Bien ! », Dit-elle.

Ils partirent donc. Ils arrivèrent chez la fille du Roi des Génies qui fit bon accueil à la première femme et à son fils : elle les fit loger dans son château et leur fit servir une excellente nourriture. Quant à son mari, elle le fit mettre en prison et il y resta jusqu'à ce qu'il fût à la dernière extrémité.

Un jour, le gardien de la prison dit à la reine :

« Madame, votre mari est près de mourir, que devons-nous faire ?

Fais-le sortir, dit-elle. Qu'on me l'amène ! » Elle lui fit donner à manger et le soigna jusqu'à sa guérison.

« C'est moi, lui dit-elle, qui t'ai fait mettre en prison, parce que tu ne m'avais pas écoutée. Si je n'avais pas pitié de toi, je t'y laisserais mourir. Mais c'est assez : tu y as passé le temps prévu pour ta punition. Tu redeviens roi comme avant. »

ANNEXES

Ils furent heureux tous deux, ainsi que la première femme qui avait un fils. Ils gouvernaient le pays dans la paix et la prospérité.

Voilà mon histoire finie

Conduite le long de la rivière

Pour des gens de qualité !

A moi, que Dieu me pardonne

Et les chacals, qu'il leur en cuise !

Puissions-nous ne jamais manger sans sel

Ni marcher pied nu

Annexe 03 :

Le résumé du conte étudié

Le roi des génies

Il était une fois un jeune homme dont sa femme en mourant, laissa un fils. Des années passèrent de la mort survient. Le père a dit à son fils de ne faire pas confiance à ses amis et il est mort. Un jour les amis de son père sont venus, il les reçut avec faste au sou moule de blé. Pendant qu'on préparait le repas, ils proposent jouer aux cartes et ils jouèrent et prirent des champs, sa maison et à la fin sa femme.

Le lendemain, quand le jeune homme se mit à pleurer, apparut le Roi Des Génies et il entendit son histoire. Le Roi Des Génies a promis que sa femme se reviendra à condition que tu me reviennes et il lui a donné une carte. Le jeune homme est revenu jouer à nouveau et à la fin il a récupéré sa femme et toutes ses propriétés.

Le lendemain, il retourna bientôt les filles de Roi Des Génies sortirent. La plus jeune lui a donné deux plumes et lui a dit de le mettre sur son cœur parce que mon père demandera un œuf de septième ciel. Alors le Roi Des Génies arriva et lui a demandé l'œuf qui sa fille lui avait parlé. Ensuite, le Roi Des Génies mis ses filles dans un puits et a demandé de jeune homme pour mettre sa main et prendre une de ses filles, en fin il tira la plus jeune et ils sont mariés. De plus, ils sont décidés de s'enfuir parce que son père voulait tuer son mari et elle a pris la bague magique de son père. Quand le Roi Des Génies s'éveilla, constata leur disparition et il envoya à leur poursuite ses serviteurs monté sur la jument rapide que le vent.

ANNEXES

Soudain, la jeune fille se transforma en mosquée et le jeune homme en Taleb, aussi elle se métamorphosa en vigne grimant et son mari en paysan. Cette fois le Roi Des Génies est allé chercher sa fille lui-même et il a trouvé mais la jeune fille a utilisé son bague pour s'échapper avec son mari. Elle l'a utilisé une autre fois pour tourner un lieu désert soit habité et ils vécurent heureux.

Un jour, le jeune homme souvint sa première épouse mais la jeune femme lui fier une recommandation quand vous vous direz bonjour ne te donne pas un baiser au-dessus de l'œil droit. Mais malheureusement sa sœur lui donna un baiser à l'instant même il perdit le souvenir de la fille du Roi Des Génies.

Un an passa et la mémoire de le jeune homme est de routeur. La jeune fille fit bon accueil à la première femme et son fils mais son mari elle le fit mettre en prison jusqu'à près de mourir. Elle a fait un roi à nouveau après avoir pris sa punition.

En fin, ils furent heureux et ils gouvernaient le pays dans la paix et la prospérité.

Annexe 04 :

Questionnaire destiné aux apprenants (classe A et B) :

**Université de Ghardaïa
Faculté des lettres et des langues
Département de langue et littérature françaises**



Etudiante : Chentir Rihab

Dans le cadre de notre recherche pour la réalisation d'un mémoire de master 2 nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions qui suivent :

Ce présent questionnaire contient 16 questions, les réponses seront anonymes et seront utilisées uniquement dans le cadre de cette étude.

1/ Renseignements généraux :

Sexe :

Niveau :

2/Quel est le genre narratif de ce texte ?

1/ un conte 2/une fable 3/ un roman

3/Est-ce que le jeune homme a suivi les conseils de son père ?

1/ oui 2/ non

4/Les résultats du jeu ont été :

1/ désastreuses 2/ bénéfique 3/ bonnes

ANNEXES

5/ Qui venait pour aider le jeune homme ?

1/ un roi 2/ un garçon 3/ un organe

6/ Le roi voulait aider le jeune homme :

1/ avec condition 2/ sans conditions

7/ Le roi voulait marier le jeune homme avec la plus belle de ses filles :

1/ oui 2/ non

8/ La fille du roi et le jeune homme vécurent dans :

1/ le désert 2/ la ville

9/ Que s'est-il passé à la fin de cette histoire ? (Comment s'est-elle terminée ?)

1/ joyeux 2/ triste

10/ Quelle morale (la leçon) tirez-vous de cette histoire ?

.....
.....
.....



ANNEXES

N°	Intitulé de la figure	Page
01	Partage de la responsabilité dans l'enseignement explicite	12
02	Carte de récit	18
03	Cadre de récit avec mots clé	19
04	Le schéma narratif du conte	21
05	Les catégories du récit	23
06	Analyse d'un texte à partir des catégories de récit	24
07	Exemple de récit comportant plusieurs épisodes	26

N°	Histogrammes et graphes	Page
01	le sexe des apprenants (classe A)	45
02	Représentation graphique des résultats de la question n°2 (classe A)	46
03	Représentation graphique des résultats de la question n°3 (classe A)	47
04	Représentation graphique des résultats de la question n°4 (classe A)	48
05	Représentation graphique des résultats de la question n°5 (classe A)	50
06	Représentation graphique des résultats de la question n°6 (classe A)	51
07	Représentation graphique des résultats de la question n°7 (classe A)	52
08	Représentation graphique des résultats de la question n°8 (classe A)	54
09	Représentation graphique des résultats de la question n°9 (classe A)	55

ANNEXES

10	Le sexe des apprenants (classe B)	57
11	Représentation graphique des résultats de la question n°2 (classe B)	58
12	Représentation graphique des résultats de la question n°3 (classe B)	59
13	Représentation graphique des résultats de la question n°4 (classe B)	61
14	Représentation graphique des résultats de la question n°5 (classe B)	62
15	Représentation graphique des résultats de la question n°6 (classe B)	63
16	Représentation graphique des résultats de la question n°7 (classe B)	64
17	Représentation graphique des résultats de la question n°8 (classe B)	65
18	Représentation graphique des résultats de la question n°9 (classe B)	65

Résumé

Ce travail s'inscrit dans la perspective de démontrer l'efficacité de l'utilisation de la méthode explicite pour enseigner un conte dans un contexte algérien chez les apprenants de la 3ème année moyenne. Et dans celle plus large, de l'enseignement-apprentissage du FLE.

Pour ce faire, nous avons recouru à un cadre théorique dans lequel nous avons entamé les multiples définitions et conceptions qui s'articulent autour de l'enseignement explicite, d'un texte narratif, le conte et son enseignement/apprentissage selon le modèle explicite.

Concernant le cadre pratique, nous avons abordé notre expérimentation, au cours de laquelle nous nous sommes appuyés sur une description des deux séances réalisées en classe. Puis, nous avons analysé les deux évaluations (questionnaire) qui ont été distribués aux apprenants de la 3ème année moyenne.

A la fin, nous pouvons dire que l'enseignement explicite occupe une place primordiale dans les méthodes d'enseignement du français langue étrangère

Mots-clés : l'enseignement/apprentissage, explicite, conte, contexte Algérien, FLE.

ملخص

هذا العمل هو جزء من منظور إظهار فعالية استخدام الطريقة الواضحة لتدريس قصة في سياق جزائرية بين متعلمي السنة الثالثة متوسط و في نطاق أوسع تعليم وتعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية للقيام بذلك، استخدمنا إطارًا نظريًا بدأنا فيه بالتعريفات والمفاهيم المتعددة التي تدور حول التدريس الصريح والنص السردي ورواية القصص وتدريسها / تعلمها وفقًا للنموذج الصريح.

فيما يتعلق بالإطار العملي ، ناقشنا تجربتنا التي اعتمدنا خلالها على وصف الجلسات اللتين تم إجراؤهما في الفصل. بعد ذلك ، قمنا بتحليل التقييمين (الاستبيان) اللذين وزعا على طلاب السنة المتوسطة الثالثة.

في النهاية ، يمكننا القول أن التدريس الصريح يحتل مكانًا أساسيًا في طرق تدريس الفرنسية كلغة أجنبية. الكلمات الدالة: تدريسها/تعلمها- الصريح- رواية-سياق جزائرية-الفرنسية كلغة أجنبية

Abstract

This work is part of the perspective of demonstrating the effectiveness of the use of the explicit method to teach a tale in an Algerian context among learners of the 3rd year. And in the broader one, of the teaching-learning of French as a foreign language.

To do this, we used a theoretical framework in which we began the multiple definitions and conceptions that revolve around explicit teaching, narrative text, storytelling and its teaching / learning according to the explicit model.

Regarding the practical frame work, we discussed our experiment, during which we relied on a description of the two sessions carried out in class. Then, we analyzed the two evaluations (questionnaire) which were distributed to the learners of the 3rd average year.

In the end, we can say that explicit teaching occupies a primordial place in the teaching methods of French as a foreign language.

Keywords: teaching / learning, explicit, storytelling, Algerian context, French as a foreign language